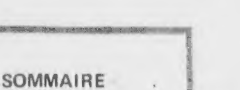
LA LIBERTÉ

Vol. 59 No 31 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 10 NOVEMBRE 1971 15 ¢



SOMMAIRE

Congrès annuel de l'ACFC

p. 2

Chronique sur les motoneiges

p. 13



Réveilleton du CSB et la SFM

pp. 2 et 3

Journaux français au Manitoba

p. 11

Interview de la semaine

avec M. N. Bernier

M. Bernier, né en 1900 à St-Boniface, titulaire du Baccalauréat en 1921 au Collège St-Boniface, Estimateur aux Douanes de 1928 à 1962, marié à Mlle Madeleine Mager et père de trois enfants est actuellement propriétaire de "Musicana" depuis cinq ans.

M. Bernier fut, en outre, président régional de l'Association Catholique de la jeunesse Canadienne Française pendant 6 ans, président-fondateur de la Caisse Populaire de St-Boniface en 1936, co-fondateur du Cercle Molière en 1925, ainsi que secrétaire-trésorier et comédien, co-fondateur du Cercle Ouvrier de St-Joseph à St-Boniface ainsi que premier secrétaire temporaire membre de l'Association d'Education des Canadiens français du Manitoba de 1926 à 1956 ainsi que président de 1964 à 1966, président-fondateur du Cercle d'Evangile de St-Amant pendant 6 ans, président de la Société Canon Investment Ltd. pendant 4 à 5 ans, président des Entreprises Norbert Ltées, et enfin rédacteur à La Liberté pendant un an, ayant remplacé le Père Roméo Bédard.

Suite à la p. 11

MÉLO-MANI '71

brasse et cuit..

Art

Christophe Colomb a accidentellement découvert l'Amérique et moi, cet extrait d'un bulletin paroissial du dimanche 31 octobre 1971 et j'insiste, 1971. Le nom de l'endroit a été omis, mais la littérature savoureuse est demeurée intacte.

"Comme curé je suis très intéressé à ce que des paroissiens participent à Mélo-Mani, car c'est un bon moyen d'en arriver à former une chorale qui pourra facilement monter des chants en partie pour nos occasions spéciales. On parle de noliser un Bus. J'espère trouver là des paroissiens à voix d'homme aussi.

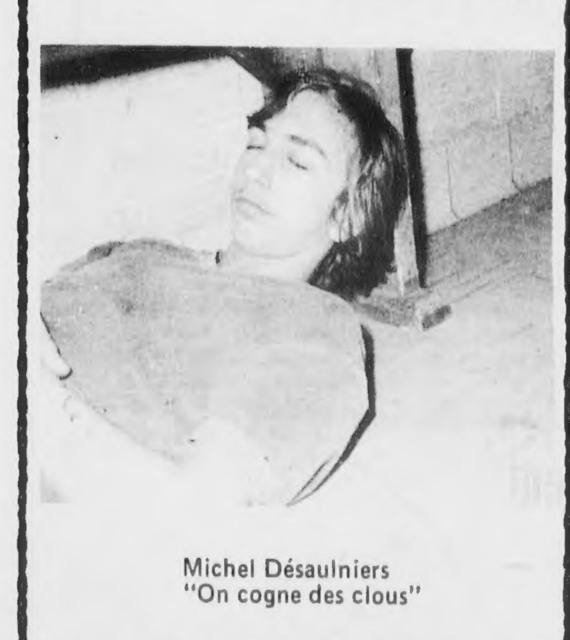
Je veux bien faciliter la distribution du calendrier du Centre Culturel de St-Boniface, en le laissant à l'arrière de l'église. Mais en particulier pour ce qui est du choix des pièces du Cercle Molière (je n'étais pas d'accord dernièrement même s'ils ont gagné le prix national - où en sommes-nous ?) ma participation pour les faire connaître ne dit pas mon appréciation. C'est à vos risques et dépens. Pour ce qui est de Mélo-Mani nous avons des témoignages fiables que c'est bien. Demandez à celles qui sont allées l'an dernier.

Terre à vendre: Je vous promets la discrétion voulue si vous me mettez au courant de la décision de vendre votre terre avant de le proclamer au grand public afin que nous puissions faire notre possible pour trouver un acheteur français et catholique. Je ne suis pas chauvin mais dans l'intérêt du bien commun auquel je suis préposé il me semble que quelqu'un qui n'est pas de notre langue ou de notre religion s'il vient à ... poc poc... c'est par nécessité ou par ignorance car les chances de pouvoir s'intégrer sont minimes et notre groupe diminuera au point où il ne pourra plus se permettre un curé résidant entre autres choses, des loisirs dans sa langue, la messe unilingue, etc.

N.B. Je cherche une selle et une bride pour mon poney."

Après une première expérience à Radio-Sonde, je puis franchement avouer que M. Maxime Desaulniers est un habile animateur. Je fus agréablement surpris du nombre d'appels, surtout à la deuxième demi-heure. Votre opinion, bien que je ne sois pas toujours d'accord, est aussi valable que la mienne. Elle est votre opinion. Vous êtes une personne humaine et vous avez tous les droits d'émettre votre opinion.

Au tirage pour le gagnant du concours des mots-croisés, le nom de M. Yves Descottes, St-Lazare, ROM 1YO est sorti. Félicitations à M. Descottes. Il recevra sous peu son prix de $5.00. Au mois d'octobre nous avons eu 198 bonnes réponses et une cinquantaine de mauvaises. Le tirage a été fait par Frère Cloutier de La Liberté, assisté de Mlle Régina Leclerc.



Michel Désaulniers
"On cogne des clous"

Réveilleton du CSB et de la SFM

La fin de semaine dernière avait lieu au Collège de St-Boniface, un événement tout spécial, soit le Réveilleton '71. Il s'agissait pour les 160 participants de rester éveiller de 9 h 00 samedi matin à 9 h 00 dimanche matin. Ce projet avait comme objectif de ramasser des fonds, soit une somme de $4000. Les participants s'étaient trouvé des commanditaires.

M. Adrien Moquin, un des organisateurs, a rendu visite au bureau de la rédaction de La Liberté, lundi dernier. Au cours de cette rencontre, il a déclaré que 159 des 160 participants ont tenu le coup. Tout compte fait, $3050.28 ont été recueillis.

Qu'est-ce qu'on fait à un Réveilleton? Nous avons posé la question à M. Adrien Moquin qui a répondu ainsi: "Nous avons eu des sports le samedi, du matin, soit après l'ouverture officielle jusqu'au midi. Après le dîner, ce fut le tour de la chasse aux trésors. Ensuite on pouvait regarder la partie de football à la télévision ou continuer aux différents sports. Après le souper, nous avons eu un spectacle donné par le 100 Nons suivi d'une danse jusqu'à une heure du matin. Avant la préparation pour la messe, les participants se sont rendus à l'extérieur pour "l'opération réveil".

Au dire de beaucoup, on n'avait jamais participé à une pareille messe. Les textes avaient été composés par un comité spécial. Le P. Roger Brousseau, M. l'abbé Robert Campeau et M. l'abbé Gérard Dionne concélébraient. Il y eut des danses et du chant avant la communion sous les deux espèces.

Le visionnement du film "Out of Towners" n'a pas aidé les participants à se tenir éveiller. Après une autre session sportive, tout le monde a retroussé ses manches pour nettoyer les salles, à temps pour la clôture officielle."

Quand on lui a demandé s'il était prêt à recommencer, M. Moquin n'a pas hésité à répondre par l'affirmative. "Les étudiants ont bien aimé ça, dit-il, et ils en veulent d'autres."

Plusieurs parents et professeurs se sont joints aux étudiants pour tenter l'expérience d'un réveilleton. "Cette participation quoique restreinte a beaucoup été appréciée", a dit Adrien.

Depuis la nouvelle orientation des programmes d'animation de la Société Franco-Manitobaine, M. Hubert Gauthier est uniquement affecté à la section Jeunesse. "Le directorat de la Jeunesse dont le président est M. Lionel Gervais, a déclaré M. Gauthier, veut jouer le rôle de lien entre les divers organismes de jeunes francophones, pour aider les jeunes à s'organiser à leur façon." Cette section Jeunesse, se propose de travailler avec tous les organismes de jeunes qui feront appel à ses services.

L'expérience du Réveilleton '71 du Collège de Saint-Boniface a été enrichissante et encourageante.

Congrès annuel de l'ACFC

La fin de semaine dernière avait lieu à Saskatoon, le congrès de l'ACFC (Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan). En fait, c'était la réunion de trois congrès: 1) des adultes; 2) des jeunes adultes (XIIe et universitaires); 3) des jeunes (IXe, Xe, et XIe années).

Les jeunes guidés par des animateurs, travaillent sur des projets tels peinture à la gouache, les arts plastiques, se sont rendus compte qu'on pouvait parler Français tout en s'amusant, tout en travaillant et non seulement en chantant. Les jeunes et jeunes adultes avaient quelque 300 délégués au congrès.

Les jeunes adultes ont discuté sur des thèmes précis en atelier. Deux représentants du Manitoba, Roland Boisjoli du Précieux-Sang et Gisèle Champagne de Ste-Anne, choisis par le directorat de la Jeunesse de la Société Franco-Manitobaine, ont pris part aux différents ateliers. Ils étaient allés pour voir sur place ce que les jeunes de la Saskatchewan font, pour échanger, pour rencontrer d'autres jeunes et profiter des discussions.

Les quelque 300 adultes ont discuté quatre grands thèmes, soit la situation scolaire, la vie culturelle, la vie communautaire et la jeunesse.

Mme Denise-Chénier Ferguson, directeur général de la Société Franco-Manitobaine a également participé au congrès de l'ACFC. "Les gens là-bas sont tout enthousiasmés, a-t-elle déclaré lors d'une courte rencontre avec un journaliste de La Liberté. Même si les Canadiens-Français de la Saskatchewan sont plus éparpillés que nous et que les lois provinciales, surtout en matière d'éducation, ne sont pas aussi favorables qu'ici, ils semblent très encouragés. Nous devrions encourager davantage les échanges interprovinciaux. Les problèmes, dit-elle, ne sont pas tellement différents des nôtres. La Saskatchewan a bien apprécié la représentation du Manitoba, qui s'était rendue au congrès, pas comme Grand Manitou, mais comme des gens au même niveau, pour participer, pour apprendre, pour communiquer. Il y a un climat d'entraide qui s'établit entre la Saskatchewan et le Manitoba, a-t-elle conclu, et l'on devrait envisager les possibilités d'une collaboration entre les organismes des différentes provinces."

Dans le guide des discussions en atelier, publié dans "L'Eau Vive" (journal de la Saskatchewan) le 30 octobre dernier, on peut lire que "les jeunes vivent la grande partie de leur vie dans un climat anglais. La télévision est anglaise. Le climat de l'école est anglais. Leurs activités hors du foyer sont en majeure partie anglaises. Ils ont des amis anglais. Ils parlent anglais entre eux la plupart du temps. A partir de cette situation, est-ce mieux de forcer les jeunes à apprendre le français? Ou est-ce mieux de nous efforcer, nous adultes, de faire des choses qui donnent le goût aux jeunes d'être canadiens-français? Les adultes qui luttent pour conserver le français le font à partir de l'idée: 'C'est nécessaire pour nous de conserver la culture française.' Est-ce que les jeunes partagent ce point de départ ou cherchent-ils plutôt des raisons d'agir? A première vue, il semble y avoir deux différents mondes chez les canadiens-français en Saskatchewan: d'un côté, le monde adulte qui est plutôt traditionnel; de l'autre côté, le monde des jeunes avec ses attitudes beaucoup plus libérales, ses convictions qui ne rejoignent pas nécessairement celles des adultes et une culture qui leur est propre. Sommes-nous conscients de ces deux mondes, et sommes-nous prêts à prendre le risque d'accepter pleinement ces jeunes qui bâtissent un monde nouveau? Est-ce que le refus ou l'acceptation de cet élan chez les jeunes va refroidir ou stimuler l'enthousiasme de ceux-là? Comme adultes nous avons très souvent peur de ce que vont sortir les jeunes. Cela nous pousse presque naturellement à insister sur un contrôle et une supervision parfois exagérés. Est-ce qu'il y aurait là danger de tuer l'esprit d'initiative et de responsabilité chez les jeunes en ne leur permettant pas facilement ou en les empêchant de faire les choses qui correspondent à leur âge et à ce qu'ils sont."

Soirée "LA BARRIÈRE"

une soirée formidable

La soirée "La Barrière", si longtemps attendue, a eu lieu samedi dernier à la salle Ritchot de St-Norbert. La salle était comble et les rires parvenaient de tous les coins.

C'était une soirée très spéciale avec le groupe "Poète et Compagnie", groupe de jeunes chanteurs du Précieux-Sang dont M. Ron Lamoureux est directeur. Ce groupe a interprété plusieurs chansons telles "Rame, rame", "Les Moines de St-Bernardin", "Quand il est mort le poète", etc. On pouvait chanter avec eux en dansant à leur musique. Ces jeunes semblent aimer ce qu'ils font et ils sont très agréables à entendre.

C'était l'occasion choisie pour rencontrer des amis ou de faire connaissance dans un décor bien réussi. Au centre de la salle on avait monté des perches pour simuler un feu de camp avec des réflecteurs à l'intérieur. Cette soirée se voulait une soirée typiquement canadienne-française.

En plus des chants et de la musique de "Poète et Compagnie" certains talents locaux ont exécuté des morceaux. Le poète Champagne, dit Jean Narrache Itou, a présenté deux de ses propres compositions. Il y a eu la gigue de la Rivière-Rouge ainsi que quelques morceaux de violon.

Le goûter canadien-français consistait en brioches, fèves au lard et café.

Les organisateurs de cette soirée et les commanditaires se doivent de se féliciter pour la belle réussite. On sait bien faire les choses à St-Norbert.

Régime de Sécurité Familiale de la Société Franco-Manitobaine

ANNIVERSAIRES

La Société Franco-Manitobaine offre ses voeux de bon et heureux anniversaire à ses membres du Régime de Sécurité Familiale.

M. Florent Bélanger, place Cabana, St-Boniface, du 12 novembre.

M. Ernest Audette, Saint-Pierre, du 13 novembre.

M. Guy de Margerie, Creswood Crescent, St-Boniface, du 13 novembre.

M. Alfred Fortier, Somerset, du 13 novembre.

M. Georges Picton, baie Cascade, St-Boniface, du 13 novembre.

M. Hubert Balcaen, Pembina Hwy, St-Norbert, du 14 novembre.

M. Joseph Beaulieu, rue St-Jean-Baptiste, St-Boniface, du 14 novembre.

M. Cécil Labossière, Somerset, du 15 novembre.

M. Michel Masserey, Somerset, du 16 novembre.

RÉVEILLETON



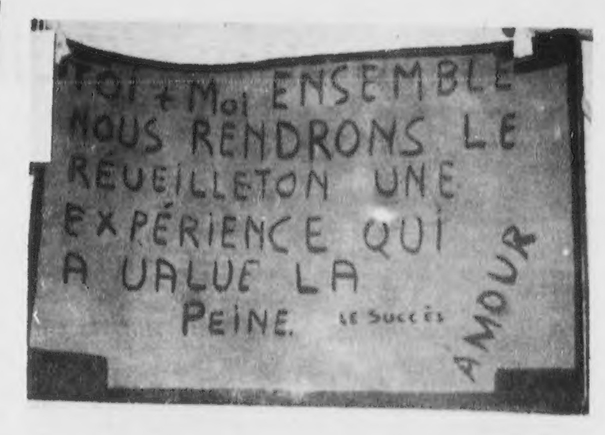
Denis Rimbeault, prés. AECSB



Colette Dubois



Paul Guyot





Mme Denise-Chénier-Ferguson et abbé Laval Cloutier



Gisèle Alarie et Adrien Moquin



Ca achève-t'y?



Adrien Moquin et Daniel Molicard



Raymond Guyot



Rita Serbin et A. Moquin





M. Désauiniers



Guy Ferraton et A. Moquin



Roland Saurette



Richard Lavoie



M. Dormir C. Beau (J-P. Dubé)

Souper-Rencontre de l'AMMI

* *Le Souper-Rencontre de l'AMMI aura lieu le 28 novembre, dernier dimanche de novembre, à 6 h 00, dans la salle des Fils Natifs, 230 boulevard Provencher, St-Boniface.*
* *Le souper sera suivi d'un programme intéressant. Ce dernier composé de contributions variées. "Qu'il fait bon d'aimer en frère" sera le thème du Souper-Rencontre de l'AMMI cette année.*
* *Tous sont invités, très spécialement les membres des équipes missionnaires de l'AMMI et leurs amis.*

Le billet est de $2.00. Vous pouvez vous le procurer au Centre de l'A.M.M.I., Case Postale 721, Winnipeg, ou le réserver en signalant 775-6372.

Collaboration spéciale

Ou réside la vraie force

"Les préjugés ne peuvent pas être enlevés par des lois... Ils cèdent seulement au travail patient et à l'éducation."

"L'adversaire doit être sevré de l'erreur par la patience et la sympathie. Sevré, non pas écrasé."

Ces paroles furent prononcées par quelqu'un qui fut non seulement un grand leader mais peut-être le plus grand formateur de peuple de la première moitié de notre siècle, le grand ouvrier de l'indépendance de l'Inde. Mahatma Gandhi.

En des temps de tiraillements de toutes sortes et d'avilissement des valeurs les plus hautes, on se prend d'admiration pour des hommes qui ne se contentent pas de demi-mesures en vue de promouvoir les causes qui leur tiennent le plus à coeur. Gandhi fut un de ceux-là et il y a de nombreuses leçons à tirer de sa vie. Il est regrettable que peu d'hommes ne s'en inspirent.

Gandhi fut avant tout un "formateur" de peuple. Il a cherché à stimuler chez ses concitoyens le désir de s'ennoblir eux-mêmes, de changer leur propre coeur avant d'aspirer à changer celui des colonisateurs. Il eut recours à des méthodes qui laissent bien songeur notre monde occidental si fier et si sûr de sa technique et de ses recettes. L'on sait, par exemple, que, bien que marié, Gandhi a poussé le renoncement personnel jusqu'à la continence totale; pour lui, le renoncement, c'était l'oubli et le dépassement de soi pour occuper une place dans la vie des autres, pour s'identifier aux autres.

L'on sait aussi que, pour lui, la revanche de la vérité se fait non pas en infligeant la souffrance sur l'adversaire mais sur soi-même. "L'adversaire doit être sevré de l'erreur par la patience et la sympathie, disait-il; sevré, non pas écrasé". C'est ainsi qu'il lui aura fallu vingt-et-un ans de lutte patiente et persévérante avant de réussir à obtenir que le gouvernement sud-africain accorde pleine justice aux colons indiens. Vingt-et-un ans! Et nous, au Manitoba, qui voulons des résultats en moins d'un an!

Gandhi poussait constamment ses compatriotes à "se mériter leurs droits en soulageant leur propre misère par une vie intègre et honnête, par la bonne entente, l'entraide et la bonne éducation". Selon lui, en régime démocratique, la force morale est plus puissante que la force physique contre l'impérialisme, "cette insulte perpétuelle qui prétend que l'étranger a le droit de gouverner les autochtones qui ne peuvent pas se gouverner eux-mêmes".

Admettons que la méthode préconisée par Gandhi est pour le moins déconcertante. Elle coûte trop cher pour qu'elle soit suivie partout. En effet, elle exige que l'on "paye de sa personne". Et cela, ce n'est pas tout le monde qui l'accepte. Gandhi a tout de même réussi à conduire des centaines de millions d'Indiens vers l'autonomie et l'indépendance. Ceci, tout le monde le reconnaît.

Payer davantage de sa personne; aspirer au dépassement intellectuel, spirituel, moral; ce sont certainement là des ambitions que nos communautés manitobaines peuvent se permettre, surtout en milieux francophones. Notre situation est loin d'être déplorable. Mais nous adoptons aisément la voie de la facilité. Et pourtant ce n'est pas en abaissant nos idéaux que nous allons progresser comme collectivité canadienne et nous faire respecter.

Jean-Paul Aubry

Nos lecteurs nous écrivent

Nos Jeunes Vieux

Sans doute vous comptez un grand-père ou une grand-mère dans votre famille. Quel trait particulier aimez-vous chez lui: son sourire édenté, ses yeux inquiets, sa joue ridée, ses cheveux doux, sa peau plissée. Il se promène en ville se mêlant à la bruyante cohue des jeunes. S'appuyant sur sa canne, il hésite à s'aventurer à travers les rues occupées. L'embouteillage l'étonne. Tant d'automobiles et de lumière. Il hoche la tête. Quelles autres inventions les savants mettront-ils sur le marché!

Tandis que certains cheminent vers la fourmillière centrale, il y en a d'autres qui, contents de leur milieu habituel, se recroquevillent dans leurs vieilles berceuses rembourrées. La vie leur octroie de doux moments qui leur sont dus; les ouvriers ont accompli leurs tâches sans regimbades.

Pipe à la bouche et tricotage à la main Grand-père et Grand-mère se remémorent avec un certain émoi leur jeunesse. Les souvenirs innombrables saturent leur tête! Comme ils aiment être écoutés!

Or cette vérité est authentique. Cette dernière est mise en relief. Comme site propice, choisissons l'hôpital. Là s'étend ma zone d'observation: nous voyons la chambre de nos jeunes vieux envahie par de nombreux visiteurs. Grand-père ne s'ennuie pas, nous croyons bon de constater. Là, mes amis, je vous assure, vous vous trompez. "Ah! Mais non!" vous protestez. Encore ici, vous vous faites des illusions. La parenté peut s'entasser autour d'un lit, mais parmi tout ce vacarme, un manque de communication demeure souligné. Après le premier "Comment ça va?", on demeure bouche close. Embarrassés, de quoi devons-nous parler? Les petits commérages, la bavette répétée n'intéresseront sûrement pas le malade.

Mais quoi donc? L'alité doit être incontestablement inclus dans votre conversation. Il doit faire partie de votre groupe. A vous de commencer...

suite à la page 24



TRIBUNE LIBRE

Bravo au Cercle Molière

Lorsque les rideaux s'ouvrent, nous sommes dans un petit salon chez Mme Sabine Robinet. Pierre et Jacques n'ont pas de fric et doivent de l'argent à Sabine pour le loyer de leur chambre. Tous les deux reviennent de l'armée; ce qui explique leur situation d'être bredouilles. Mais Pierre, l'intelligent, répond à une demande d'un ménage et ainsi trouve un emploi comme agriculteur et jardinier pour lui et sa femme!!! L'un des deux doit faire la femme. On le décide en tirant aux cartes. Pierre l'emporte; Jacques doit donc faire la femme...

Les deux jeunes gens déménagent à un rez-de-chaussée d'une maison de campagne appartenant à M. Horace. C'est le deuxième acte. Deux mois plus tard, Horace déclare qu'il n'a plus d'argent pour payer Pierre et Jacques. Ces derniers décident de rester chez le propriétaire, même s'ils n'ont pas d'argent. Pierre "vise" Colette, la fille d'Horace; ce qui rend Jacques jaloux. Donc, Jacques envoie des lettres d'amour à Octave, le "plaiseur" de femmes.

Au troisième acte, nous sommes au même emplacement. Jacqueline, la soeur de Jacques, arrive et, nos deux gars sont dans le pétrin. Ils décident de tout dévoiler... Pour finir, les trois couples sont unis et heureux.

Je crois que les comédiens sont très bien entrés dans la peau de leur personnage. Ils étaient à point, il

suite à la page 24

Où est St-Boniface?

Vonda, Saskatchewan

M. le rédacteur,

J'aimerais savoir pourquoi le "Courrier de Louise" ne paraît plus dans le journal, ainsi que la chronique paroissiale. Ceci rend le journal beaucoup moins intéressant.

J'aimerais aussi attirer votre attention sur un autre point. C'est à propos de St-Boniface. J'ai en main une carte routière du Manitoba, émise par le ministère de la Voirie et je constate que le nom de la ville de Saint-Boniface n'y figure pas. Est-ce que St-Boniface est disparue? Que pensent les gens de St-Boniface et même tous les Franco-Manitobains? Je dirais même que tous les Canadiens-Français de l'Ouest devraient s'alarmer.

Votre tout dévoué,

Georges Haudegand

NDLR–La personne qui s'occupait du "Courrier de Louise" a quitté le journal et n'a jamais été remplacée. Nous songeons rétablir une rubrique semblable, à la condition de trouver une personne compétente et disponible.

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada

LA LIBERTE

Tirage  Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée,

Arthur DUPUIS, Rédacteur — Gérald DORGE, Directeur

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté, B.P., Saint-Boniface, Manitoba (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél: 247-4823).

ABONNEMENT ANNUEL - Canada: $7.50 Etats-Unis: $8.50 Etrangers: $9.50

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd. 114 Victoria ouest, Transcona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe — Enregistrement No 0477.

Les 5 objectifs de la citoyenneté et du civisme

1) renforcir les droits et libertés du citoyen renforcer l'identité et l'unité des Canadiens

2) encourager la diversité culturelle au sein d'un pays bilingue particulièrement depuis la parution du IVe livre de la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme

3) sauvegarder les droits de l'homme et sa liberté fondamentale.

4) augmenter et améliorer la participation des citoyens et créer le

5) symbole significatif de la souveraineté canadienne.

LES TÂCHES D'UN AGENT DE LIAISON

Au niveau des tâches d'un agent de liaison, il y en a deux: Primo: mettre en application les programmes préconisés par ces deux directions-là. La direction de la citoyenneté et du civisme s'adresse à tous les citoyens; alors que la direction de l'action socio-culturel s'adresse exclusivement aux minorités linguistiques officielles en milieu exposé; ce qui veut dire les anglophones au Québec et les francophones à l'extérieur du Québec. Le deuxième rôle d'un agent de liaison c'est d'être le baromètre d'une population ou d'une province donnée, sur tout ce qui peut intéresser le ministère. A titre d'exemple, considérons lorsque le nouveau programme sur la nouvelle politique multiculturelle du Canada a été adoptée. On a demandé aux agents de liaison de surveiller les media de communications, radio, télévision, presse et de faire un rapport immédiatement après à Ottawa. Or, cela a commencé le samedi matin et à toutes les demi-heures on téléphonait et on mettait ça sur bande magnétique. C'était envoyé à Ottawa.

Ensuite, il s'agit de faire une liaison constante entre les organismes, d'être un baromètre en informant Ottawa sur certaines réactions, les besoins du milieu et pour cela il faut avoir une connaissance assez approfondie des mécanismes de ce milieu-là. Et, ça c'est pour permettre d'ajuster les politiques pour voir si elles répondent vraiment aux besoins de la population, dans un milieu donné. Un gouvernement central peut décider arbitrairement que des politiques vont être mises en place, mais ces politiques-là, si elles ne répondent pas aux besoins de la population, point n'est besoin de les promulguer. C'est pour ça qu'on nous demande constamment d'analyser le milieu, de faire part des réactions face à certains programmes, à certaines politiques du gouvernement central afin de déterminer cet ajustement des programmes et de mieux servir ainsi la population selon ses modalités propres.

COMMENT METTRE EN OEUVRE LES PROGRAMMES

On s'adresse à ce moment-là aux organismes concernés directement par ces programmes et également nous devons jouer un rôle d'information auprès du public. Quant à ces programmes, quant au contenu de ces programmes, de l'orientation de ces programmes, nous faisons affaire avec les media de communication, télévision, presse, radio, ou bien on prononce multiples conférences aux clubs sociaux, des corps intermédiaires sur un sujet donné qui entre dans les cadres des programmes tels que illustrés auparavant.

PREMIER PROGRAMME A LA CITOYENNETE:

Un premier programme ce sont les droits et les libertés du citoyen (droits de l'homme). La direction de la citoyenneté et du civisme a assuré un rôle d'éducation à travers le Canada et surtout dans les provinces où il n'y a pas de commission des droits de l'homme pour informer les gens sur tout ce qui se rapporte à la question des droits de l'homme et de la liberté fondamentale. A travailler à l'éducation des gens quant à la discrimination raciale quant à la question des préjugés, des barrières culturelles, des barrières linguistiques, barrières ethniques également. On doit faciliter une meilleure compréhension les uns des autres dans cette matière. Dans la mesure où les provinces se donnent des cadres permanents telle la commission des droits de l'homme ou un ombudsman, ça ne veut pas dire que le programme qu'on appelle ici les droits et libertés du citoyen est terminé. Nous offrons notre collaboration à la commission des droits de l'homme en matière de documentation, de personnel technique et nous faisons affaire avec les citoyens qui seraient intéressés soit pour promouvoir une conférence ou un séminaire qui aurait pour sujet ou thème les droits de l'homme, la discrimination raciale ou des sujets connexes. Egalement aussi on préconise la formation de clubs des Nations Unies dans les écoles élémentaires et secondaires pour permettre déjà dans la formation des enfants une compréhension des droits et devoirs d'un citoyen. Au Manitoba, il n'y en a pas tellement de ces clubs, mais ils sont très populaires en Ontario. Pour ce faire nous avons toujours une personne en permanence à l'ONU, pour nous représenter.

Tout organisme qui oeuvre pour promouvoir les droits de l'homme peut faire appel à notre direction pour des services monétaires, techniques et parfois financiers.

Cette direction voit surtout à la participation des autochtones: Indiens, Esquimaux et Métis. Nous visons à favoriser l'adaptation et la participation de ceux-ci au sein de la population canadienne, tout en permettant de conserver leur culture propre et surtout en leur donnant une voix. C'est pourquoi nous subventionnons la Manitoba Indian Brotherhood, la Manitoba Metis Federation. Et pour leur permettre l'intégration dans la cité sans que ce soit trop pénible, nous subventionnons également les sept Friendship Centres du Manitoba, des centres d'amitié. Ces centres comptent un personnel adéquat qui peut faire appel aux services disponibles.

La semaine prochaine, dans la suite de cette interview sur le rôle d'un agent de liaison du secrétariat d'Etat, nous traiterons des "Voyages-Echanges".



MM. Louis Ferguson, (à g.) agent de liaison du Secrétariat d'Etat et C. Arthur Frey du ministère de la Main d'Oeuvre.

Liste des écoles ayant reçu des livres du Consulat de France

Ecole élémentaire, Powerview; Ecole élémentaire, St-Lazare; Ecoles élémentaire et secondaire, Notre-Dame de Lourdes; Ecole élémentaire, Laurier; Ecole élémentaire, Ste-Rose du Lac; Ecole élémentaire, St-Georges; Ecoles élémentaire et secondaire, Saint-Claude; Ecole élémentaire, Dunrea; Ecole élémentaire, Fannystelle; Ecole élémentaire, St-Laurent; Ecole élémentaire, Ste-Agathe; Ecole élémentaire, St-Malo; Ecole élémentaire, St-Eustache; Ecole du Sacré-Coeur (élém.), 597, avenue McDermot, Winnipeg; Ecole du Précieux-Sang (second.), 209, rue Kenny, St-Boniface; Ecole Dandurand (élém.) Haywood; Ecoles élémentaire et secondaire, Somerset; Ecole élémentaire, St-Léon; Ecole élémentaire, Ecole secondaire, St-Pierre; Ecole élémentaire, Elie; Ecole élémentaire, Ste-Geneviève; Ecole élémentaire, Woodridge; Ecole élémentaire, St-Adolphe; Ecoles élémentaire et secondaire, Lorette; Ecoles élémentaire et secondaire, La Broquerie; Ecole élémentaire, Richer; Ecoles élémentaire et secondaire, Ste-Anne; Ecoles élémentaire et secondaire, St-Norbert; Ecole Provencher (élé.,), 320, av. Cathédrale, St-Boniface; Ecole St-Eugène (élém.), 6, rue Sadler, St-Vital; Ecoles élémentaire et secondaires, St-Jean-Baptiste; Ecole Lacerte (élém.), 1101, Autumnwood, St-Boniface; Ecole Louis Riel (second.), 585, rue St-Jean-Baptiste, St-Boniface; Ecole Ste-Marie, (élém.), 29, rue Desmeurons, St-Vital; Ecole Taché (élém.), 744, rue Langevin, St-Boniface.

Fusion des Centrales des Credit Unions

Le 15 novembre prochain les deux centrales des Credit Unions du Manitoba-Cooperative Credit Society of Manitoba Ltd. et Credit Union League of Manitoba 1967 Ltd.- seront officiellement fusionnées pour devenir la seule institution de financement et de service pour les 180 Credit Unions et 71 Co-opératives du Manitoba.

Les Credit Unions et les Caisses Populaires sont au deuxième rang pour le crédit au consommateur, ce qui représente un montant de plus de $150,000,000 en prêts; plus de $126,000,000 en parts; et un actif à près de $190,000,000.

GAGNANTS AU TIRAGE DE L'AMMI 1971

1er prix: Mlle Marie-Anne Pichet, 1451, boul. Père Lelièvre, Québec.

2e prix: Mme A. Turenne, 154, Des Meurons, St-Boniface, Manitoba.

3e prix: M. et Mme Omer Bernardin, 249, Bertrand, St-Boniface, Manitoba.

VENDEURS:

1er prix: Mlle Bernadette Pelletier, Amqui, Qué.

2e prix: Mme Eléonore Bolduc, Makinak, Manitoba.

Communiqué de l'AMMI.

Carnets de timbres de 50¢.

OTTAWA: Des carnets de timbres-poste de 50¢, seront mis en vente par les Postes canadiennes dans la région de Toronto, à titre d'essai, pour déterminer s'ils seront acceptés et bien accueillis par le public.

Le nouveau carnet de 50c. contient six timbres de 7c, deux timbres de 3c, et deux timbres de 1c. Une quantité limitée de carnets a été imprimée pour être mis en vente au cours de la période d'essai.

On a procédé à l'installation de dix distributrices de timbres-poste, spécialement conçues pour recevoir deux pièces de 25c. Elles sont munies d'étiquettes jaunes pour les distinguer des distributrices ordinaires. A cette occasion, les carnets de 50c. seront vendus dans la région de Toronto, seulement au moyen des distributrices spéciales. Les collectionneurs de timbres pourront obtenir ces carnets du Service de philatélie, à l'Administration centrale des Postes canadiennes, à Ottawa.

À La Broquerie

La Marguerite qui bientôt "fleurira les champs d'Afrique"

Soeur Marguerite Boily, originaire de La Broquerie, fille de feu Ovide Boily et Adélaïde Taillefer. Soeur Boily entra chez les Oblates il y a déjà vingt-sept ans. Elle fit un stage à l'université Laval de Québec pour suivre des cours en Catéchèse. Elle fut maîtresse des novices pendant 7 ans et, depuis 1969, elle est assistante générale. Elle enseigna également à Otterburne et McIntosh (Ont.), partir pour quatre années de services volontaires au Tchad, en Afrique.

Dimanche dernier, aux deux messes, Soeur Boily, à la demande de M. l'abbé Jean, curé de la paroisse, nous donna l'homélie dans ses propres mots en nous montrant les points intéressants de la race noire. "J'ai choisi ce champ d'apostolat, dit-elle, avec aucun regret puisque ce sont des gens très bons et d'une qualité d'accueil execptionnelle. Ils apprennent à lire et écrire sur le sable et même sur un petit tableau quand on peut s'en procurer. Même s'ils ne savent pas tous lire et écrire, ils ont un parcoeur irrévocable. Sur cinq enfants, un seulement va survivre et les gens meurent très jeunes soit entre vingt-cinq et trente ans, étant donné qu'ils manquent de nourriture. Ils mangent un repas par jour. C'est pitoyable en pensant que nous sommes collés à la huche et mangeons même plus qu'on en mérite. Même la lèpre pourrait être guérie s'il n'y avait pas toujours ce manque de remèdes et d'argent..."

Ceux et celles qui aimeraient saluer Soeur Boily avant son départ pour le Tchad, pourront la rencontrer le jeudi 18 novembre à l'Institut Collégial de La Broquerie où elle présentera une série de diapositives de sa future mission. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

VOYAGES

Mesdames Camille Boily et Hector Normandeau se sont rendus à Rocanville en fin de semaine, pour assister aux funérailles de M. Joseph Descelles, petit-fils de Zacharie Descelles.

La Broquerie était bien représenté au souper relance de La Liberté. Voici la liste des couples qui s'y sont rendus: MM. et Mmes D. Torcutti, J.-L. Lord, Aimé Vielfaure, Georges Boily, Albert Vielfaure, Joseph Tétreault, Roland Gauthier, Alphonse Fournier.

Au tirage, M. Joseph Tétreault a gagné un radio transistor.

À Notre-Dame-de-Lourdes

50e anniversaire de mariage de M. et Mme Paul Magne

Notre-Dame de Lourdes-(DNC)- Le samedi 30 octobre, à Notre-Dame de Lourdes, la famille de M. et Mme Paul Magne célébrait par une fête intime, le 50e anniversaire de mariage de leurs parents. Leurs huit enfants étaient rassemblés en ce jour pour fêter ces noces d'or: M. et Mme Charles Magne et leur fils Martin de Trenton, M. et Mme Eugène Cherpin de Fontana, Californie, M. Bruno Magne et ses deux filles de Brandon et Mlle Thérèse Magne de Thunder Bay.

La messe fut concélébrée par M. l'abbé Lucien Roy, curé, le P. Léo Bosc, o.m.i., neveu des jubilaires, et M. l'abbé Marcel Toupin. La chorale paroissiale dirigée par Soeur Georgette Pantel, exécuta "C'est toi Seigneur notre joie", "Chantez Yahweh", et "Rassemblés". Leurs garçon et fille d'honneur d'il y a cinquante ans, M. et Mme Pierre Bosc, les accompagnaient. M. et Mme Magne renouvelèrent leur engagement matrimonial. Bruno Magne fit la lecture de l'épître et l'abbé Roy donna l'homélie. Les jubilaires communièrent sous les deux espèces.

La réception intime qui suivit à la salle paroissiale revêtit une allure de fête où une soixantaine d'invités ont savouré un goûter préparé par Mme France Bosc. Pendant le repas, M. Antoine Magne, le cadet de la famille lut l'adresse au nom des enfants. Plus tard, Lorraine Magne, première petite-fille présenta à son tour celle des petits-enfants tandis que Mona Magne, dernier bijou d'une couronne de trente petits-enfants, offrit un bouquet de fleurs à grand-père et grand-mère. Martin et Dianne Magne firent la présentation des cadeaux aux jubilaires, alors que Jérôme leur offrit une bénédiction papale spéciale pour l'occasion.

Le P. Léo prononça à son tour quelques paroles très touchantes, leur souhaitant des voeux de santé, bonheur et longue vie. Tout au cours de la soirée, le maître de cérémonies, M. Marcel Jamault, époux d'Yvonne, amusa tous les convives avec ses histoires et anecdotes sur chacun des membres de la famille. Les petits-enfants voulurent également apporter leur contribution en agrémentant la veillée par des chants, des mimes et des jeux. Mentionnons tout spécialement la chanson "Anniversaire" dans laquelle on raconte un peu l'histoire des chers parents, leurs aventures et fredaines, leurs labeurs, leurs talents, leurs joies, et dans laquelle on offre des souhaits; ce qui toucha plus d'un coeur.

On fit la lecture de plusieurs messages de félicitations envoyés aux jubilaires. Des souhaits sont venus du premier ministre du Canada, M. P.E. Trudeau, du premier ministre du Manitoba M. Ed. Schreyer, du lieutenant-gouverneur de la province, M. W. J. McKeag, du chef de l'opposition M. Sidney Spivak, et finalement du maire du village de Notre-Dame de Lourdes M. Raphaël Vuignier.

Au cours de la soirée on coupa le gâteau traditionnel et Thérèse Magne aidée d'Odile Cherpin, passa les morceaux à tous les invités.

M. et Mme Paul Magne garderont pour toujours le souvenir de cette très heureuse fête.

Sous le Trèfle d'Or

Avec l'automne et la rentrée des classes, les activités Guides et Jeannettes ont aussi repris dans toutes les paroisses où le mouvement est établi.

Le comité protecteur de la paroisse Cathédrale, a tenu sa réunion annuelle le mercredi 27 octobre dernier. Après la lecture des minutes de la dernière réunion par Mme Léon Fontaine, secrétaire, le bilan financier fut donné par M. Jean Paillé. On fit ensuite la revue du travail exécuté au cours de l'année écoulée.

M. Gilbert Fournier fut élu président par acclamation, et remplace M. Denis Prénoveault.

Les autres membres du comité ne sont pas changés et sont comme suit: M. Jean Paillé, trésorier; secrétaire, Mme Léon Fontaine; conseillères, Mmes Jean E. Paradis, Antoine Magne et Annette Joyal.

Le tout se termina par un vin et fromage. C'est grâce à ce comité protecteur, qui se dévoue pour fournir l'aide matériel, que les guides et les jeannettes peuvent exister dans la paroisse.

Vu le grand nombre de réunions, les parents durent se partager. Il va s'en dire que l'assistance était peu nombreuse.

Merci à ceux qui ont bien voulu se déranger.

Soumissions

DEMANDES DE SOUMISSIONS POUR DEVELOPPEMENT VILLAGE DE LORETTE, MANITOBA

La Corporation du Logement et de l'Aménagement du Manitoba (Manitoba Housing and Renewal Corporation) se propose de construire 10 logis pour familles à bas revenu dans le village de Lorette.

On peut obtenir les spécifications et termes des conditions générales au bureau du soussigné.

Les personnes désireuses de présenter des soumissions devront fournir des preuves de leur aptitude à entreprendre ces travaux. Les soumissionnaires devront fournir les hommes de métiers conformément aux exigences des règlements. Les logis seront construits sur des terrains appartenant à la Corporation du Logement et de l'Aménagement du Manitoba.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Les soumissions seront reçues, au plus tard, jusqu'à 2 heures de l'après-midi du vendredi, 19 novembre 1971. Les personnes désirant obtenir de plus amples renseignements sont priées de s'adresser à:

M. L. Jeroff, P. Eng.,
Directeur du Logement et de l'Aménagement,
La Corporation du Logement et de l'Aménagement du Manitoba,
410-352, rue Donald, Winnipeg 2, Manitoba.
Tél.: (204) 947-1681



Province du Manitoba

Avis d'audiences publiques
Relations industrielles

Le Comité permanent de la Législature du Manitoba sur les Relations Industrielles tiendra des audiences publiques à partir de 10 h du matin le lundi 22 novembre 1971, en la Salle 254, du Palais Législatif, et non le 15 novembre tel que prévu provisoirement plus tôt. On y recevra des mémoires tant écrits qu'oraux sur des questions d'intérêt particulier aux travailleurs et à l'industrie. On devra faire parvenir d'avance au Greffier de l'Assemblée législative, Palais Législatif, Winnipeg, vingt copies de chaque mémoire écrit. On suggère que le 22 novembre l'on entende les mémoires sur les Normes du Travail, le 23 novembre, ceux sur les Normes de l'Embauche et le 24 novembre, ceux sur la Compensation des Travailleurs. Ceci n'empêchera pas d'entendre des représentation sur tous ces trois sujets à n'importe quelle audience. Les dates d'audience pourront être prolongées au besoin.

À Saint-Lazare

Lors de la réunion mensuelle du 1er novembre, cinq nouveaux membres ont franchi la première étape qui les conduira à la chevalerie.

Bienvenue au Conseil de Saint-Lazare et toutes nos félicitations aux Frères Paul Sala, André Pantel, Eugène Simard, Jean-Paul Huberdeau et Pierre Gamache.

Notre Conseil compte maintenant 85 membres.

Nous félicitons le frère Ubald Deschambault, directeur du comité de recrutement, pour son beau travail. Continue Ubald.

C'est avec regret que nous apprenons la démission du Frère Paul Hudy de Brandon comme Député de District. Nous perdons un homme dévoué, dynamique et rempli d'enthousiasme. Nous en profitons pour le remercier des nombreux services qu'il a rendus aux Chevaliers surtout au Conseil de Saint-Lazare. Un de ses derniers projets fut la formation d'un conseil à Neepawa dont l'inauguration prendra place au même endroit le 27 novembre prochain. Au moment où nous écrivons ces quelques lignes on nous dit que notre conseil sera représenté par dix Chevaliers et leurs épouses.

Notre district comprendra maintenant cinq conseils soit Dauphin, Ste-Rose, Brandon, Saint-Lazare et Neepawa ainsi que deux sous-conseils: Roblin et Virden.

Bravo et bonne chance aux Frères de Neepawa.

Les couples de Saint-Lazare qui contemplaient un voyage en France avec France-Canada sont un peu désappointés des dates de ce voyage car ils entrent en conflit avec le temps des foins. En passant, disons que ces couples sont tous des fermiers qui font l'élevage des animaux laitiers et à boeuf. Nous osons suggérer à France-Canada que trois semaines plus tôt auraient été préférables et d'en prendre note pour l'an prochain.

Nous en profitons pour souhaiter bon succès à France-Canada qui tiendra son congrès le 27 novembre prochain.

Nos félicitations sincères aux jeunes de Ste-Anne pour leur belle contribution dans le journal d'il y a deux semaines. Il est à espérer que d'autres centres suivront leur exemple... même St-Lazare.

Nos félicitations et bonne chance aux gens de St-Jean-Baptiste avec leur nouvel atelier de couture. (Votre chroniqueur est né dans cette paroisse). Bravo gens de St-Jean-Baptiste.

Félicitations chaleureuses au comité responsable du grand souper de Relance de La Liberté. Nous avons bien joui de notre visite, d'y avoir rencontré de vieilles connaissances et d'en avoir fait de nouvelles.

AVIS AUX GENS DE SAINT-LAZARE:

Pour un abonnement à "La Liberté" ou un renouvellement contactez Armand Guénette.

Chevaliers de Colomb

Conseil Langevin No 4280
Regina, Saskatchewan

PROCHAINE ASSEMBLEE

La prochaine assemblée mensuelle ordinaire d'affaires du Conseil Langevin No 4280 aura lieu le vendredi 12 novembre 1971, à 8 heures du soir au Centre Social St-Jean-Baptiste, 2517, 25e avenue, Regina, Sask.

MESSE COMMEMORATIVE

N'oublions pas notre messe commémorative pour nos frères défunts qui aura lieu le vendredi 12 novembre 1971, à 7 h 30 du soir, à l'église St-Jean-Baptiste, 2517, 25e avenue, Regina, Sask.

SOIREE DANSE-CABARET

N'oublions pas notre soirée "Pre Grey Cup" danse-cabaret qui aura lieu le vendredi 26 novembre 1971, au Centre Social St-Jean-Baptiste, 2517, 25e avenue, Regina, commençant à 9 heures du soir. Tous les chevaliers et leurs dames, ainsi que tous leurs amis et connaissances sont invités.

REMERCIEMENTS

Félicitations et remerciements à notre Député de District Richard Wasserle, à son cérémoniaire Mike Eriksen, et à sa troupe pour l'installation des officiers des Conseils Langevin 4280, Mgr Janssen 4959 et Bishop Budka 5914 le 16 octobre, au Centre Social St-Jean-Baptiste, ainsi qu'au Conseil Langevin 4280 pour l'organisation de la soirée danse-cabaret qui suivit l'installation des officiers au même endroit. Merci aussi au R.P. Marius Bédard, notre aumônier, qui est aussi le Curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, pour la permission de l'usage de la salle St-Jean-Baptiste et sa gentillesse à notre égard.

Remerciements à tous ceux qui ont aidé et assisté au bazar de la paroisse St-Jean-Baptiste le 15 octobre 1971.

FELICITATIONS

Félicitations au frère Raoul Langlais d'avoir reçu le certificat d'honneur pour dévouement comme trésorier du Conseil pendant 9 ans, de 1961 à 1970.

P.K.

Une étudiante de Montmartre



Denise Joubert, fille de M. et de Mme Joseph Joubert de Montmartre, finissante 1971 de l'école secondaire du même endroit a obtenu une moyenne de 94.2%. Elle a reçu une bourse de $500.00 du gouvernement de la Saskatchewan, une bourse de $150.00 du conseil des Chevaliers de Colomb de Montmartre, une bourse de $1,000.00 de l'université de la Saskatchewan, campus de Saskatoon, comme entrée au Collège d'Economie Domestique, et récemment la médaille du Gouverneur Général pour ses succès académiques.

Denise a maintenu une moyenne académique de plus de 90% en IXe, Xe, et XIe.

Denise fut toujours active dans les activités scolaires et parascolaires telles que le ballon panier, ballon volant, balle molle, "glee club", art dramatique, conseil étudiant, patinage de fantaisie et autres.

Toute correspondance (articles, abonnements, annonces) doit être adressée DIRECTEMENT au bureau de La Liberté et NON PAS à l'imprimeur.
L'adresse du journal est:
LA LIBERTE
B.P. 96,
607 rue Langevin,
St-Boniface, Manitoba.

St-Malo

CHEVALIERS DE COLOMB

St-Malo – L'amitié était dans l'atmosphère lorsque les chevaliers de St-Pierre et de St-Malo se joignaient pour l'installation des officiers à la salle paroissiale de St-Malo le 29 octobre.

Le message du député de district, le frère Ronald Perron, était que la famille du chevalier jouait un rôle principal dans la chevalerie en l'aidant dans ses activités de l'année.

Ce fut ensuite la danse à la musique des Avengers de St-Pierre.

Le Grand Chevalier de St-Pierre, le frère Gérard Roy, nous annonçait que le Chevalier de l'Année du Conseil Carillon était le frère Léon Morissette qui méritait cette reconnaissance pour ses activités nombreuses l'an dernier surtout dans le domaine sportif.

Le goûter préparé par le frère Hubert Gauthier et ses aides était un délicieux point final à la soirée.

REDEKOPP LUMBER SUPPLY LTD.
1126 Henderson N. Kld.
Tél.: 334-4311
Sincères Félicitations

Admiral la marque de qualité

Recevez, toute notre aimable participation à l'accueil qui vous est réservé. Notre amical souvenir.

Félicitations pour cette ouverture tant attendue.
Bravo et tous nos encouragements les plus cordiaux

RCA COLOR TELEVISION

Nous souhaitons une heureuse lancée.

THOMPSON LUMBER & FUEL LTD.
340, rue Des Meurons
Tél.: 247-4848

Nous apprenons ainsi votre installation parmi nous. Bonne chance.

J.-M. DENISET LTD.
J.-M. Deniset, président
62, Springside Drive
tél.: 247-3712

BELL KNIGHT CONTRACT FLOORING LTD.
1301, Admiral
Bravo et Bonne Chance
Tapis - Corlon - Céramique - Tuiles
Tél.: 589-8916

DUPONT A. PLASTERING
439, St-Jean-Baptiste
Tél.: 247-8407

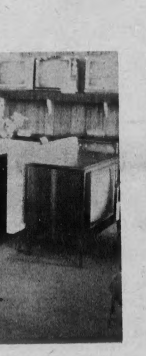
Toutes nos félicitations les plus sincères.

LE 13 NOVEMBRE

GRANDE OUVERTURE

Frontenac TV & RADIO SERVICE LTD.

Prix d'entrée



Prix spéciaux pour les téléviseurs couleur.

78, Rue Marion
(en face du centre commercial Dominion)

Tél.: 233-6458

Ceux qui achèteront un téléviseur couleur entre le 10 novembre et le 24 décembre seront éligibles à un tirage. Le gagnant verra sa facture annulée.



Le Modèle "Conway 6 L 2011 Imperial 26" TV Couleur instantannée. Nouvelle amélioration "Tint-A-Matic". Pré-réglage des contrastes lumineux de la couleur. Sûreté de précision avec le dispositif d'inclinaison K16 sur châssis. Appareil qui capte toutes les chaînes VHF/UHF. Interrupteur 4 temps. Haut-Parleur. Encadrement moderne en noyer grainé et poli. 30 3/16" H, 32 1/4 W, 19 5/15" D.

$559.00

PANASONIC
PANASONIC
PANASONIC
PANASONIC
PANASONIC
PANASONIC

C'est avec grande joie que nous apprenons votre installation.

Toutes nos félicitations les plus sincères.

PHILCO Ford les meilleurs idées

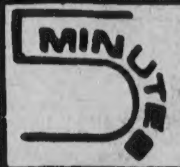
Attendu que nous vous apportons tout notre soutien à votre lancement.

Nous souhaitons une heureuse lancée.



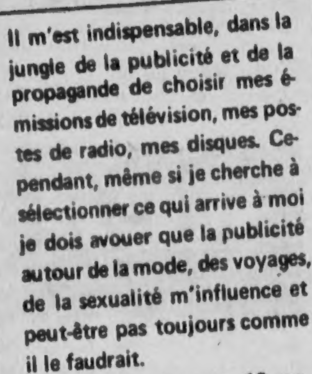
la qualité en avant ainsi que le nom

Bons souhaits d'implantation et toute notre cordiale amitiée.



au fond des choses

Jeunesse et moyens de communication sociale


Il m'est indispensable, dans la jungle de la publicité et de la propagande de choisir mes émissions de télévision, mes postes de radio, mes disques. Cependant, même si je cherche à sélectionner ce qui arrive à moi je dois avouer que la publicité autour de la mode, des voyages, de la sexualité m'influence et peut-être pas toujours comme il le faudrait.

Ginette, 18 ans.

Les mass-media ne sont pas une chose extérieure à ma vie — ils en font partie — Le programme de T.V., le disque, le film entrent en moi, je deviens un peu d'eux. Je me sens responsable devant ces moyens: je dois façonner mon être, je me dois aussi de contrôler en autant que possible les choses extérieures qui me façonnent.

Elaine, 18 ans.

LA TV

la presse

radio

EDITION du JEUDI

mes amis, quel spectacle!

L'UNION

Renée CLAUDE

«Dis-moi ce que tu lis et je dirai qui tu es». Vous vous souvenez de cette rengaine que les professeurs nous débitaient pour nous inciter à lire de bons livres! De toute manière, si vous répondez que vous lisez «Peanuts» toujours, je vous dirai que vous partagez le plaisir commun de millions d'Américains et le...

C'est très important pour moi, les disques surtout. Parce que les chansonniers expriment les messages d'amour, de beauté, etc. qui crient au fond de chaque homme et qu'il ne partage pas habituellement de vive voix. J'aime beaucoup aussi les nouvelles, elles m'unissent un peu à tout le monde qui participe à l'événement communiqué.

Jacqueline, 18 ans

Les mass-media nous fournissent des sujets de discussions et de dialogues intéressants en famille. Pour moi, le cinéma, la radio, la T.V., les disques et les journaux sont des moyens de m'enrichir, si je les choisis bien.

Michel, 17 ans.

les mass-media changent-ils quelque chose dans la vie des jeunes ?

Si le message transmis a de la valeur, ça change quelque chose dans ma vie.

André, 15 ans.

Je trouve que la publicité influence beaucoup les gens, pour la mode, la nourriture, la manière de vivre, etc. Si c'est un personnage populaire qui présente le produit, l'influence est encore plus grande.

Yvon, 15 ans.

La télévision nuit au dialogue entre les membres de la famille. Quand je choisis mes programmes, je m'enrichis et nourris mon esprit, en ce cas les mass-media ont une influence positive sur moi.

Réjean, 20 ans.

S'il y a un message qui passe dans le film que je vois, je le retiens.

François, 15 ans.

Produit par Comité d'information chrétienne

Interview de la semaine

avec M. Bernier

par Alain Poret

D'après M. Noël Bernier, ce qu'on appelle communément le grand Winnipeg métropolitain est une réalité cachée sous le couvert d'un concept qu'il convient de définir : "l'unicité".

S'il s'agit ainsi d'une refonte centralisatrice, planifiant la coordination de services municipaux, et, pour ce faire, à des fins de simplification administrative, par ailleurs ne s'agit-il pas d'une perte d'identité municipale des communautés environnantes. Toujours, d'après M. Bernier, il s'agit d'abolir ainsi la charte même des municipalités. M. Bernier n'en veut que pour exemple, illustrant ainsi ses propos tenus, que la disparition pure et simple du nom même de St-Boniface à tout jamais rayé de la carte manitobaine. Et M. Bernier d'ajouter que cette suppression nominale de St-Boniface, église-mère de toutes les églises de l'Ouest canadien, ainsi que vivant foyer de la culture francophone, cette disparition donc n'a suscité aucune réaction. Et M. Bernier de préciser : pas même dans le milieu religieux, national, culturel des Canadiens français de St-Boniface.

Certes, si l'on conserve les noms de Taché et de Langevin, en tant que quartiers distincts du grand tout qu'englobe le Winnipeg métropolitain, le changement de nom de St-Boniface ne semble pas pour autant être légalement démocratique. En effet, le plan fut imposé par le gouvernement provincial du Manitoba, et quoique suscitant une opposition assez forte de la part des municipalités environnantes, l'administration centrale mise en place ne répond guère aux besoins du peuple.



C'est dire que ce qu'on appelle l'unicité ne fait pas pour autant l'unanimité, dans la mesure où, ce concept qui recouvre probablement des intérêts financiers n'est en aucun cas le résultat de la demande des citoyens. Il s'agit donc d'un procédé quasiment anti-démocratique.

Mais alors, continue M. Bernier, on est en droit de s'interroger sur la formule même qu'est le procédé administratif, qui, au nom de la compétence bureaucratique, est peut-être en passe de s'imposer légalement. M. Bernier ajoute encore : je ne critique pas du tout le Gouvernement, car il y en a deux : mais chose curieuse, tous les deux ont poursuivi le même but. Il semblerait s'agir d'une pression identique qui pourrait être donc financière.

Les journaux de langue francaise au Manitoba

Avant 1870, il n'y avait guère de journaux imprimés pour la simple raison que l'imprimerie n'existait pas. On colportait la nouvelle aux autochtones, de clocher en clocher, le dimanche, après la messe. A la criée, un "ténor" répandait la nouvelle aux habitants de la Rivière Rouge, ainsi qu'à tous ceux du pays.

La première imprimerie fut acheminée de Montréal à St-Paul dans le Minnesota. De là, on attelait des wagons de deux chevaux jusqu'à St-Boniface, soit une distance de 500 milles à travers les prairies américaines. Puis, on installa l'imprimerie dans une maison située en face de chez M. Narcisse Marion au bord de la Rivière Rouge, où, d'ailleurs résident actuellement les internes de l'hôpital de St-Boniface.

Le premier numéro du journal "Le Métis" fut imprimé "à bras" par messieurs Joseph Royal et Joseph Dubuc, qui étaient tous deux d'anciens journalistes de Montréal avant de venir s'installer à St-Boniface. Ce premier numéro du journal "Le Métis", daté du 27 mai 1871, portait la devise "Dieu et mon Droit". Il était destiné à défendre "la bonne cause" afin de rétablir l'ordre dans cette jeune et vigoureuse province qu'était le Manitoba. C'était l'éloge de la population natale du pays. Les auteurs du journal "Le Métis" eurent le sens authentique de leur mission, ouvrant le chemin du droit, de la justice et de la fraternité. En effet, ces fondateurs furent de véritables pionniers.

"Venez à la Rivière Rouge, il y a de la place; le sol est fertile, l'argent est abondant, la vie facile et vous y trouverez nos églises, nos prêtres, nos religieuses, nos collèges, nos couvents et nos écoles du Bas-Canada. Venez et vous ne le regretterez pas, pas plus que ne le regrettent ceux d'entre nous qui y sont déjà rendus." (Extrait du journal "Le Métis", le 24 janvier 1874). Enfin comme l'écrit l'éditorialiste, en juin 1878, sur les élections: "Le meilleur moyen de ne pas se tromper dans les élections est de choisir entre les divers candidats qui se présentent, celui qui est le plus instruit, le plus respectueux dans sa vie privée, le plus capable dans les affaires publiques." Il est difficile de croire que l'éditorialiste se contente ici de parler en l'air. Winnipeg n'est encore qu'un gros village où tout le monde se connaît.

Les temps changèrent quand, en septembre 1881, Joseph Royal se voit dans l'obligation de quitter le journal "Le Métis" parce qu'il doit désormais représenter le Comté de Provencher, aux Communes d'Ottawa. C'est plus qu'un changement de propriétaire et de directeur qui se produit.

A l'occasion de la Fête de la St-Jean-Baptiste que l'on prépare en juin 1878, le journal "Le Métis" du 13 juin fait remarquer que c'est non seulement la fête des Canadiens-Français arrivés dans le pays depuis 7 à 8 ans mais qu'elle doit être chère à tous les descendants du Bas-Canada, qu'ils soient nés à la Rivière Rouge ou dans le Nord-Ouest. La bonne entente, qui a présidé à tous les détails de cette fête, donne au rédacteur la douce confiance que dans le coin perdu des immenses prairies canadiennes, un groupe national s'est affirmé et qui rendra honneur aux vertus des glorieux ancêtres de la Nouvelle-France.

Le journal "Le Métis" disparaît le 29 septembre 1881. Il sera remplacé le 13 octobre 1881 par le journal "Le Manitoba" qui prit pour devise "Chacun le sien justice pour tous". Par détermination de la communauté canadienne-française, le journal traduit l'expression patriotique du Manitoba.

Comme le dit si bien Soeur Hélène Chaput dans sa thèse manuscrite sur Donatien Frémont, journaliste de l'Ouest canadien, pour l'obtention de sa maîtrise ès arts: "Vouloir dresser l'histoire de la Presse française au Manitoba, c'est aborder la gigantesque tâche de raconter l'histoire de la minorité pour laquelle elle est née et pour laquelle elle continue de vivre, malgré les difficultés sans cesse renaissantes".

En un mot, voici quels furent les débuts de la Presse au Manitoba. Le Nor'Wester, la première imprimerie à s'établir à Winnipeg, publie son premier numéro le 28 décembre 1858. Soucieux d'informer, le Nor' Wester demande au début de 1860 l'autorisation de rapporter les délibérations du Conseil d'Assiniboia. Comme l'on sait, par suite d'un conflit entre Louis Riel et le journal, le Nor' Wester fut supprimé en janvier 1870. Durant l'été 1871, le Manitoba libéral fut fondé. Il ouvre la voie au Manitoba Free Press qui fera son apparition en 1872.

Le journal "Le Manitoba" fut la propriété de M. A.P. Bernier, plus tard sénateur pendant quelques années. En arrivant au Manitoba, la famille Bernier s'établit à Ste-Agathe à la demande de Monseigneur Taché. M. Bernier vint à St-Boniface et construisit une spacieuse demeure sur la rue Provencher en face du terrain du collège de St-Boniface. M. Bernier qui devait avoir fait du journalisme dans la province de Québec, fonda le journal "Le Manitoba", journal qui exista plusieurs années. Son fils, M. Noël Bernier collabora toute sa vie à ce journal. C'était un régal littéraire de lire sa prose, dont le style sobre et soigné pouvait rivaliser avec les meilleurs écrivains canadiens français de la province du Québec.

Pour revenir aux deux journaux que nous avons analysés, on ne peut s'empêcher d'en admirer la qualité et le prestige. Ils ont vraiment reflété les moeurs et

suite à la p. 24



Le 26 octobre 1971 avait lieu au Collège de Saint-Boniface la présentation de deux bourses offertes par la Caisse Populaire de Saint-Boniface.

Dr Claude Bernier, à gauche, fait la présentation des bourses à M. Roland Marion et Mlle Ginette Laurencelle, les deux heureux gagnants; à droite, M. Roger St-Denis.



Voici la photo des récipiendaires des bourses du Fonds scolaire St-Vincent de la paroisse du Précieux-Sang (1971). Première rangée, de g. à d., Augustin Fortier, Lucienne Bahuaud, Patricia Savard, Anita Tétreault et Loriane Boissonneault. Deuxième rangée, dans le même ordre, Diane Plamondon, Gisèle Lafrenière, Yvette Quenelle, Robert Perreault, Rachel Ouimet, Janine Lemay, Collins et Frank Gregory.





Miss Manitoba, Mlle Brigitte Prince, est partie pour Toronto afin de participer au concours de Miss Canada qui a eu lieu le 8 novembre dernier. Elle s'est classée parmi les dix finalistes.

Dans la photo de gauche, Brigitte embrasse sa mère Mme Georges Mousseau avant de quitter pour l'aéroport.

Au centre, on aperçoit de g. à d., Mme B. Cowley, chaperone de Brigitte pendant son règne comme reine du Festival du Voyageur, Brigitte et sa mère.

A droite, l'on voit Brigitte qui vient de recevoir une lettre de félicitation de Sherisse Swirski, Miss Teen Age Manitoba 1971.



Jeudi, vendredi et samedi d'il y a deux semaines avait lieu au centre commercial du Parc Polo, un festival des Nations, auquel participaient douze organismes franco-manitobains. Comme l'organisation du Festival avait invité la SFM à la dernière minute, on n'a pu offrir la soupe aux pois ou la tourtière. Etaient représentés, le Cercle Molière, le Centre Culturel, France-Canada, la SFM, La Liberté, CKSB, Mélo-Mani, Les Gais Manitobains, les Jeunesses Musicales, le Musée de St-Boniface, la Société Historique de St-Boniface, les Intrépides, et le 100 Nons.

Dans la photo, on reconnaît M. Roger Collet, responsable en Education à la SFM et Mme Marie Fournier, des Intrépides (assise).



Mme Marie Jubinville fut récemment nommée adjointe-administrative - Relations Publiques, à l'Hôpital Général St-Boniface. L'Hôpital Général St-Boniface est le premier hôpital au Manitoba à offrir ce service à la communauté. Désormais, les patients ou familles de patients n'auront qu'à donner un coup de fil à Mme Jubinville, lui exposant problèmes ou difficultées rencontrés durant leur contact avec l'hôpital.

Mme Jubinville fit ses études élémentaires et secondaires à St-Claude, Manitoba, puis elle reçut son diplôme d'infirmière à l'Ecole pour Infirmières de l'Hôpital St-Boniface.



Le feu a ravagé le garage de M. Léandre Laurin du 191 de la rue Masson, le mercredi 27 octobre dernier dans la soirée. Deux autos, dont une récente, ont brûlé ainsi qu'une motocyclette. M. Laurin avait tout récemment renouvelé l'extérieur de la maison qui fut également endommagée.



Je me plais dans le rôle de motoneigiste

Vive les belles familles du Québec! Chez nous, nous sommes treize: ma femme, mes quatre enfants, moi-même et . . . mes sept motoneiges. Y en a même qui me prenne pour un concessionnaire!

Il y a quelques années, j'avais horreur de l'hiver. A l'automne, peu après la saison de la chasse, je me tenais bien au chaud près du foyer, regardant les flammes se donner en spectacle dans une danse folle au son du crépitement des bûches. Mais, j'ai depuis changé mon fusil d'épaule! Et, tout ça, je le dois à deux personnes: mon ami Paul Verbal . . . pardon, Paul Berval et à Joseph-Armand Bombardier, l'inventeur de la motoneige.

Vers la fin de l'hiver '63, les membres de la troupe "Pique Atout", avec lesquels je jouais, étaient de passage à Grand'-Mère. Le public se tordait de rire devant, les performances d'Olivier Guimond, les monologues de Gilles Pellerin et la verve fort amusante de Berval.

Après un spectacle, Berval, qui était l'heureux propriétaire d'une motoneige, m'offrit d'aller en caravane avec lui et de nombreux amis du Lac des Piles. Je lui dis: "Té pas sérieux. Moi, en motoneige, tu veux rire?" Effectivement, avec son grand pouvoir de persuasion, l'ami Berval me fit monter "en selle" sur ce grand cheval motorisé. Ce fut, pour moi, le coup de foudre! Malheureusement, l'hiver tirait tristement à sa fin.

Comme j'avais la piqûre, je n'ai pas été long à réagir. Sur le chemin du retour vers Montréal, je fis escale à Louiseville chez un concessionnaire. J'effectuai un dépôt pour un modèle '64. Le vendeur faillit tomber à la renverse. A l'époque, pourtant pas si lointaine, il était rare qu'un acheteur de motoneige pense au prochain hiver avant que celui en cours ait tiré sa révérence.

J'ai passé l'été à rêver de l'hiver. Puis vint la neige. Pour la première fois, je voyais l'hiver avec des yeux neufs. Peu à peu les groupes se formèrent, les sentiers se tracèrent. Je faisais désormais partie de la troupe des joyeux caravaniers qui goûtaient à la joie de vivre dans les sentiers.

J'ai vécu des hivers à Rawdon, à Lac l'Achigan et, depuis cinq ans, ma famille et moi avons beaucoup de plaisir dans les Laurentides où nous avons un chalet à Ste-Agathe.

De par ma profession de comédien, je parcours la province. Chaque fois que j'en ai l'occasion, je me joins à un club de motoneiges.

Au cours du prochain hiver, plus que jamais, je crois que nous, les motoneigistes, aurons un plaisir fou. J'ai consulté les almanachs et ceux-ci prédisent que l'hiver sera long, quoique les bordées de neige seront moins sévères que l'an dernier.

En somme, tout ça, c'est de la neige et du plaisir "en conserves."



C'est en 1963 que j'ai eu le coup de foudre . . . pour le sport de la motoneige.

Ce qu'il faut savoir...

1. Connaissez votre auto-neige. Gardez-la en bon état de marche. En temps de dégel, débarrassez la chenille de la "sloche" qui s'y accumule en soulevant l'auto-neige et en faisant tourner la chenille. Faites vérifier votre machine régulièrement par le dépositaire. C'est un bon placement.
2. Un autre conseil: faire de l'auto-neige sur la glace peut être dangereux. Ne traversez jamais un lac ou une rivière sans avoir vérifié l'état de la glace. L'eau qui coule sous la glace l'amincit. Assurez-vous qu'elle peut supporter votre poids et celui du véhicule.
3. En safari, voyagez toujours accompagné. N'entreprenez PAS de longs voyages qui seraient au-delà de vos forces. Faites toujours connaître votre destination et l'heure prévue de votre arrivée. Emportez une trousse d'urgence, feux d'appels, raquettes, trousse de premiers soins, carte géographique, hache, réserve d'essence, allumettes dans un contenant hermétique, réserve de vivres. Comme pour la natation, faites-vous accompagner.
4. Devenez membre du club d'auto-neige de votre localité. Laissez des experts vous enseigner ce que vous devez savoir.
5. L'alcool et le sport de l'auto-neige ne vont pas ensemble. Evitez de boire.
6. Les collisions avec des automobiles sont la deuxième cause en importance des accidents mortels impliquant des autos-neige; et les collisions entre autos-neige font aussi de nombreux blessés. Soyez prudent, servez-vous de votre bon sens, soyez courtois. Et il ne vous arrivera rien de fâcheux.



Au stade de leur mise au point, les prototypes de pneus sont sectionnés afin de permettre aux ingénieurs de l'usine Goodyear de Toronto de se rendre compte si leur construction répond aux normes. Ce pneu, qui mesure six pieds de diamètre, 30 pouces de largeur à la bande de roulement et qui pèse 840 livres, est en voie de mise au point à l'intention de l'industrie forestière.

Calendrier sportif

LIGUE NATIONALE

Jeudi,	le 11 novembre :	Californie à Boston. Los Angeles à Buffalo. Vancouver à Philadelphie.
Samedi,	le 13 novembre :	Montréal à Minnesota. Vancouver à Toronto. Buffalo à New York. Detroit à Philadelphie. Los Angeles à Pittsburgh. Californie à Saint-Louis.
Dimanche,	le 14 novembre :	Montréal à Buffalo. Toronto à Philadelphie. Vancouver à New York. Los Angeles à Boston. Californie à Chicago.
Mardi,	le 16 novembre :	Californie à Montréal. Detroit à Saint-Louis. Minnesota à Pittsburgh.
Mercredi,	le 17 novembre :	Los Angeles à Toronto. Vancouver à Chicago.

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST:

Jeudi,	le 11 novembre :	Swift Current à New West. Brandon à Winnipeg. Edmonton à Calgary.
Vendredi,	le 12 novembre :	Swift Current à Vancouver. Winnipeg à Regina. Edmonton à Saskatoon.
Samedi,	le 13 novembre :	Edmonton à Flin Flon. Calgary à Medicine Hat. Swift Current à Victoria. Saskatoon à Winnipeg.
Dimanche,	le 14 novembre :	Edmonton à Flin Flon. Vancouver à Regina. Medicine Hat à New West. Swift Current à Calgary. Saskatoon à Brandon.
Mardi,	le 16 novembre :	Regina à Swift Current. Medicine Hat à Victoria. Vancouver à Saskatoon. Edmonton à Calgary.
Mercredi,	le 17 novembre :	Medicine Hat à New West.

NOTULES SPORTIVES



par Yves FORTIER

ÇA'URAIT PU ARRIVER...

Les Alouettes de Montréal ont remporté la coupe Grey, l'an dernier, après avoir été une équipe négligée pendant de nombreuses années. Les années se suivent mais ne se ressemblent pas; les Alouettes ont été éliminées à la fin de la saison et l'équipe qui aurait pu être la seconde en autant de saisons à causer des surprises, c'est celle des Bombardiers bleus. Les porte-couleurs de l'équipe winnipégoise ont connu, en général, une bonne saison, mais l'artisan numéro un des "bons coups" des Bombers, c'est sans contredit le quart-arrière Don Jonas. En fin de semaine, on a tous été témoins, à la télévision, du revers de Winnipeg contre Regina. Jonas s'est comporté comme un général, mais il va falloir apporter des transformations majeures à la défensive de l'équipe pour l'an prochain; celle-ci a déçu tout le monde, y compris Don Jonas lui-même. Si les Bombers avaient pu contenir les jeux variés de Ron Lancaster et ses "taureaux", ça'uraitbien pu arriver...

▽

Après la joute de mercredi, les Canadiens de Montréal auront affronté toutes les équipes de la ligue nationale, à l'exception des Pengouins de Pittsburgh; les deux équipes s'affronteront pour la première fois cette saison, le 27 novembre prochain, au Forum de Montréal.



Les Rangers de New York continuent d'impressionner. Samedi dernier, ils en étaient à leur onzième joute consécutive sans défaite. Les Rangers possèdentune solide défensive et aussi une ligne d'attaque fort productive, celle composée des Hadfield, Ratelle et Gilbert. Les New Yorkais n'ont subi qu'un seul revers depuis le début de la saison, soit contre Boston, le 13 octobre dernier; ils avaient perdu 6-1.

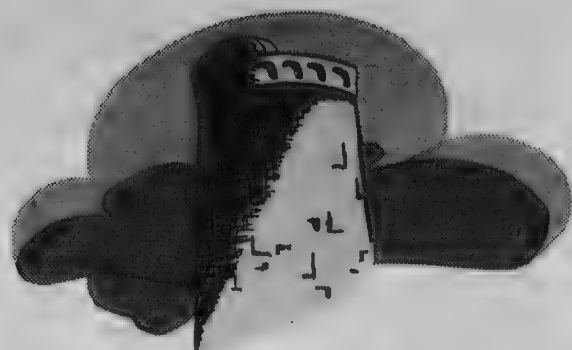


Les Bruins de Boston connaissent présentement des difficultés. Ceci, apparemment, est dû au manque de sang-froid des joueurs. Par exemple, Bobby Orr, qui n'a jamais été considéré comme un "méchant" perd maintenant le contrôle de ses nerfs assez facilement; depuis le début de la saison, il a été expulsé d'un match à trois reprises.



Selon l'ancien instructeur du Canadien, Toe Blake, Frank Mahovlich devrait compter au moins 70 buts cette saison; le grand numéro 27 est sur la bonne voie: il en a déjà compté 14 en 13 parties, et il domine la ligue dans ce domaine.

△



Le Mystère des Tours Rouges

Flora MAITLAND WOOD

21e épisode

Claire acquiesça d'un signe de tête, serrant les mains avec nervosité.

Le médecin se mit à réfléchir tout haut:

– Il est vrai que Marc donne l'impression de ne tolérer sa présence que par pitié. Quant à elle, pour une raison que j'ignore – peut-être à cause de Patricia, peut-être à cause de Marc – elle souhaite passionnément y rester... Cela expliquerait son attitude. Et Germaine lui prête assistance, c'est certain. Comme elle doit faire de l'exercice, elle le fait la nuit... à cheval. C'est bien invraisemblable, encore une fois.

Claire poussa un profond soupir.

– Mais pourquoi m'aurait-elle attaquée? Cela ne semble pas s'accorder avec son caractère. A moins qu'Elisabeth ne soit pas la femme douce et calme qu'elle paraît. Je l'ai toujours trouvée énigmatique; avez-vous remarqué, Jacques, il semble impossible de savoir ce qu'elle pense.

Laforge tapotait son bureau avec sa plume.

– Un choc peut provoquer des confusions mentales, Claire. C'est-à-dire que la personnalité peut se diviser en deux parties distinctes. Cela expliquerait que la paisible et docile infirme que nous apparaît Elisabeth, devienne, sous certaines impulsions, le hardi cavalier nocturne.

Claire frissonna.

– Voulez-vous dire... que la jalousie qu'elle ressent à mon égard... a pu éveiller des instincts criminels qui sommeillaient en elle?

Jacques inclina la tête.

– C'est un peu tiré par les cheveux, mais il ne faut pas écarter d'emblée cette hypothèse. Elisabeth, comme beaucoup de malades, pourrait être dominée par un seul mobile... et elle n'hésiterait devant rien pour obtenir ce qu'elle désire. Mais je vous assure, Claire, que je vais effectuer une enquête serrée, et que je finirai bien par découvrir la vérité. Avez-vous fait part de vos soupçons à Marc?

– Pas encore. Je répugne à accuser Elisabeth devant lui, car il est possible que je me trompe. Après tout, cette pauvre créature n'a pas d'autre foyer que les "Tours Rouges", et Germaine et Louis sont sa seule famille. Elle témoigne un attachement passionné à Patricia. Et, quoi qu'elle ait pu faire, j'éprouve pour elle une infinie compassion.

La jeune fille soupira de nouveau et se leva. Jacques lui prit les mains et dit en la regardant d'un air suppliant:

– Claire, ne vous laissez pas emporter trop loin par la générosité. Evitez Elisabeth... jusqu'à ce que nous soyons fixés. Il vaudrait mieux ne pas retourner au manoir. Je ne veux pas qu'il vous arrive malheur.

Sans répondre, tant sa gorge était serrée, Claire sortit précipitamment du cabinet.

Le même soir, Claire demanda à Caroline de lui dire tout ce qu'elle savait sur Elisabeth. Au contraire de Jacques qui n'était au village que depuis deux ans, Caroline avait connu l'infirme avant son accident. Et, bien qu'elle eût été fort jeune à l'époque, sa cousine devait se rappeler quelle sorte de personne elle était alors qu'Anne de Versac était la maîtresse des "Tours Rouges".

Mais Claire n'était pas le moins du monde préparée à la réaction de Caroline lorsqu'elle lui raconta la vérité sur son prétendu accident et lui confia ses soupçons à l'égard d'Elisabeth.

L'aînée des petites Mangeon qui brossait ses cheveux devant le miroir de leur chambre se retourna, la brosse dans la main levée. Elle dévisagea sa cousine, puis partit d'un grand éclat de rire.

– Elisabeth! Mais c'est impossible, Claire. Vous vous trompez. Bien sûr, je me souviens parfaitement d'elle. Elle était blonde, jolie et sensible, mais totalement dépourvue d'imagination. En revanche, c'est elle qui organisait la marche de la maison avec beaucoup plus d'aptitude qu'Anne qui détestait les devoirs ménagers. Et je suis sûre d'une chose, en tout cas, Elisabeth n'a jamais monté aucun cheval.

– Tu en es sûre, bien sûre, Caroline?

Claire s'assit sur son lit, les coudes sur les genoux, les doigts enfoncés dans la chevelure.

– Absolument. C'était une maniaque de la propreté et de l'ordre. Si elle n'avait pas été si dévouée à Anne, elle n'aurait jamais supporté qu'il y ait tant d'animaux aux "Tours".

– Comment, elle n'aimait pas les animaux?

Le visage de Claire trahissait l'ébahissement le plus complet. Une vision s'offrait à ses yeux: Elisabeth jouant avec les chiots, Dandy à ses pieds.

– Ah! ça non, par exemple! Elle prétendait qu'ils créaient du désordre et de la saleté. Je crains bien qu'il ne vous faille chercher ailleurs votre mystérieux cavalier, Claire!

La jeune fille fronça les sourcils, son pouls battait précipitamment, une pensée étrange et inquiétante prenait naissance en elle. Depuis une année, Marc empêchait les habitants du pays de pénétrer chez lui... et le début de cette interdiction coïncidait avec le retour d'Elisabeth.

Elisabeth? Etait-ce parce qu'il ne voulait pas qu'on la vît et qu'on la reconnût! Supposons qu'Elisabeth...

Elle ne pouvait pas faire part de ses nouveaux soupçons à Caroline. C'eût été manquer de loyauté envers Marc. Mais il était urgent qu'elle parlât à ce dernier.

Et surtout, il fallait qu'elle apportât des preuves avant qu'il ne soit trop tard.

Elle eut soudain l'intuition que le mobile qui animait Elisabeth... c'était Patricia. Elle ne voulait pas qu'on la séparât de l'enfant, et pour empêcher cela rien ne l'arrêterait.

Sans doute avait-elle espéré qu'en rendant sa présence aux "Tours Rouges" indispensable à la fillette, cela inciterait Marc à lui permettre d'y rester indéfiniment.

Forte de ce consentement, elle pourrait alors, en toute sécurité, annoncer qu'elle avait recouvré l'usage de ses jambes. Mais l'arrivée de Claire avait dérangé ses plans et lui avait inspiré à la fois de la crainte et de la fureur.

Quelle que soit la pitié qu'elle ressentait pour la malheureuse créature, Claire ne pouvait pas faire autrement que de prévenir Marc.

CHAPITRE XIV

Claire dormit fort mal cette nuit-là. Elle se leva de bonne heure, la tête lourde et douloureuse. Elle prit une douche froide, puis s'en fut à la cuisine chercher une corbeille pour aller ramasser des fraises au jardin.

Oncle Emile s'était levé tôt lui aussi, car la fenêtre de son cabinet était ouverte. Un murmure de voix parvint à la jeune fille, qui reconnut bientôt avec étonnement celle de Marc.

Le jeune homme déclarait avec véhémence:

– J'ignore qui a écrit cette maudite lettre, mais je vous assure qu'elle ne contient pas un mot de vrai. Claire n'a absolument rien à se reprocher.

Le coeur de la jeune fille se serra douloureusement. Elle s'agrippa au treillis entourant la tonnelle, tant ses genoux vacillaient.

– Je méprise les lettres anonymes, répondit oncle Emile, c'est pourquoi j'ai préférer vous téléphoner immédiatement au sujet de celle-ci. Je sais que je puis vous croire, Marc.

Il fit une pause avant d'ajouter:

– Néanmoins, vous témoignez à ma nièce, disons... un intérêt exagéré.

– Dois-je demeurer toute ma vie un homme condamné au malheur? explosa violemment le père de Patricia. Tout bonheur m'est-il donc définitivement refusé?

– Je vous comprends, Marc, je sais que votre situation est difficile, reprit la voix très calme et pourtant ferme du médecin. Seulement, je suis responsable de Claire. Je ne veux pas que sa vie à elle soit gâchée. Vous ne pouvez pas l'épouser... alors, il faut la laisser en paix.

– Mais je l'aime... et elle m'aime, protesta Marc. Je n'ai jamais été aussi heureux depuis des années. Et Patricia? L'enfant l'adore. Dans l'intérêt de ma fille, je ne puis la laisser partir.

Claire dut s'asseoir sur le banc du jardin. Tout tournait autour d'elle. Elle luttait contre l'évanouissement. Elle aurait voulu s'enfuir, mais elle n'avait pas la force de faire un mouvement.

– Est-il juste de sacrifier Claire pour Patricia? Que pouvez-vous lui offrir, Marc? Des rendez-vous furtifs, des baisers volés?

– Il n'y a rien de tout cela entre nous.

– Pour combien de temps? Nous sommes des êtres de chair et de sang tous tant que nous sommes. Ma nièce est très jeune. Ne détruisez pas ses chances de bonheur.

Claire entendit le bruit d'une chaise grattant le parquet. Marc se levait...

– Je pense parfois que je vais devenir fou, vous me demandez l'impossible.

– Courage, Marc. Vous avez toujours fait votre devoir, je sais que vous le ferez encore. Bientôt Patricia pourra entrer dans une pension, et en attendant, envoyez-la ici chaque jour. Claire l'aime, et je ne songe pas à l'en séparer, ce serait trop cruel.

C'en était trop pour la jeune fille. S'arrachant au banc, elle courut au premier et s'enferma dans la salle de bains, et, là, elle donna libre cours à ses sanglots.

L'identité de l'auteur de la lettre anonyme ne faisait aucun doute pour elle. L'infirme des "Tours Rouges" avait échoué dans sa première tentative de la séparer de Marc et de Patricia, elle avait recommencé, d'une manière moins dangereuse mais plus perfide. Elle n'avait pas perdu de temps, afin d'agir avant que Claire n'ait pu dire à Marc qu'elle avait reconnu son assaillant.

Et la lettre disait vrai... Claire aimait Marc, qu'elle n'avait pas le droit d'aimer.

Tandis qu'Elisabeth.. si les soupçons de la jeune fille se révélaient exacts, possédait ce droit.

Tous les problèmes familiaux se débattaient dans le cabinet d'oncle Emile.

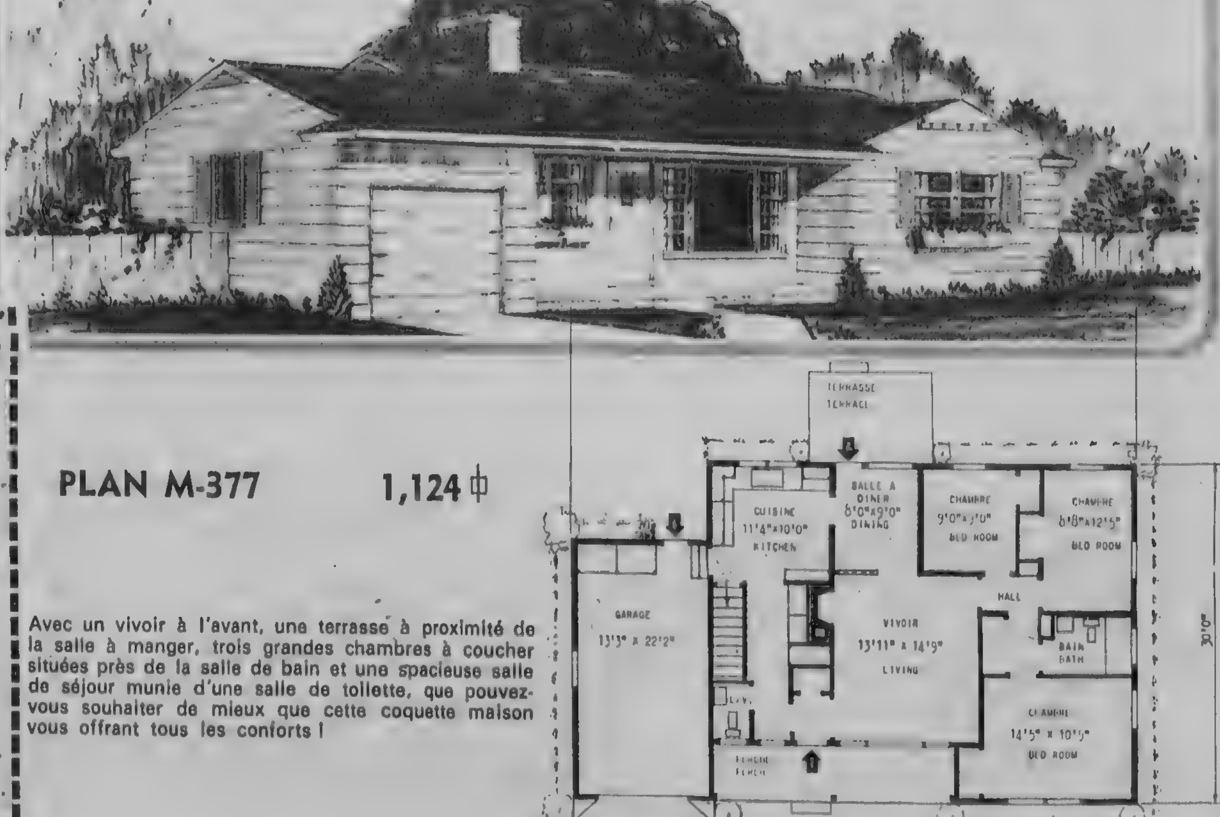
Claire ne fut donc pas surprise, quand au petit déjeuner, ce matin-là, son oncle la pria de l'y suivre.

– Assieds-toi, mon enfant, dit-il d'un ton grave qu'elle ne l'avait jamais entendu employer auparavant.

Le coeur lourd, elle prit place dans le fauteuil en face du bureau. Le médecin resta un instant debout devant la fenêtre, tournant le dos à sa nièce, et jouant avec sa pipe.

A suivre...

"L'habitation de la semaine"



PLAN M-377 **1,124 ф**

Avec un vivoir à l'avant, une terrasse à proximité de la salle à manger, trois grandes chambres à coucher situées près de la salle de bain et une spacieuse salle de séjour munie d'une salle de toilette, que pouvez-vous souhaiter de mieux que cette coquette maison vous offrant tous les conforts !

L'habitation de la semaine

LA LIBERTÉ

DECO PLANS INC., C.P. 90 - BOUCHERVILLE, P.Q.

Veuillez me faire parvenir les plans de "L'habitation de la semaine "M-377" Chèque (ou mandat-poste) de $25.00 inclus.

J'aimerais me procurer.................. exemplaires du catalogue "Ma Maison" au prix de $1.00 chacun.

Nom..

Adresse......................................

Localité.....................................

Radio-Canada

AUDITIONS A CBWFT

CBWFT tiendra sous peu des auditions pour sa nouvelle série d'émissions de variétés qui débutera le mois prochain.

INTERPRETES, MUSICIENS ET CHANSONNIERS sont invités à compléter une formule de demande d'audition et de la faire parvenir à CBWFT au plus tard le vendredi 12 novembre. Vous pouvez vous procurer une formule aux endroits suivants: Le Centre Culturel de St-Boniface, la boîte à chansons "LE 100 NONS", le poste de radio CKSB ou encore la réception de Radio-Canada, 541, avenue du Portage.

EMISSIONS SCOLAIRES

Vendredi prochain, le 12 novembre à 1 h 30 à l'antenne de CBWFT à l'affiche le film SISSI. Il s'adresse tout spécialement aux étudiants des 7e et 8e années.

Il s'agit d'une biographie romancée de la même veine que les "Sissi". Comédie sentimentale, pleine de fraîcheur de simplicité qui saura plaire aux jeunes adolescents tout en les incitant à lire la série des "Sissi".

"CONCOURS"

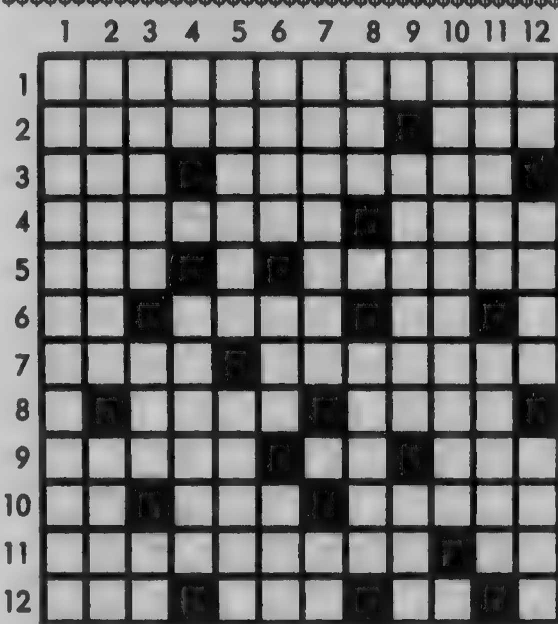
La série des mots-croisés continue vu la grande popularité de ce genre d'exercice.

Cependant, veuillez noter une modification mineure qui est en fait à votre avantage; chacun des jeux de mots-croisés contenant les bonnes réponses sera une entrée pour le prix de $5.00. Plus vous avez d'entrées, plus les chances de gagner sont grandes.

C'est facile. On remplit les mots-croisés et on les fait parvenir à 607, rue Langevin, St-Boniface, avant le (5) cinq du mois qui suit la parution du jeu.

Après le dépouillement du courrier, le 5 chaque mois, nous ferons le tirage et nous publierons le nom de la ou du gagnant(e). L'heureux (se) gagnante(e) recevra un prix de $$$5.00$$$.

Aiguisez vos crayons pour écrire lisiblement et remplissez vos poches de $5.00.



HORIZONTAL

1 – Action de vitupérer.
2 – Famille d'oiseaux palmipèdes dont le canard est le type. – Sans vêtements.
3 – Accumulation d'objets mis les uns sur les autres. – Fromage fabriqué dans le Calvados.
4 – Outrage en actes ou en paroles. – Inscription sur la croix de Jésus.
5 – Abrév. de compagnie. – Parcours pour vérifier que tout est en ordre, pl.
6 – Pron. neutre anglais. – Me rendrai. Mis pour cela.
7 – Gaz rare de l'atmosphère. – se couvrir d'un vêtement.
8 – Songe. – Membrane colorée de l'oeil.
9 – Qui n'est ni chaud ni froid. – Charpente du corps. – Camp, armée.
10 – Quatre, en chiffres romains. – Terre entourée d'eau. —Lassitude morale.
11 – Membre de la congrégation de l'Oratoire. – Conj.
12 – Propre, sans souillure. – Trois fois. – Term. d'Inf.

VERTICAL

1 – Prédiction de l'avenir
2 – Etat de ce qui est vain, inutile. – Dont le cerveau est troublé par l'action de l'alcool.
3 – Gobelet à anse dont on se sert pour boire. – Unité monétaire de la Norvège. – A Tempo.
4 – Anc. note de musique. – Qui n'a pas été imprimé, publié.
5 – S'emparer par la violence des biens d'une ville. – Peau de veau mort-né.
6 – Ordonnance promulgée par l'autorité d'un roi. – Mesure agraire. – Epoque.
7 – Etat de l'esprit qui s'abandonne à des souvenirs. – Term. d'Inf.
8 – Roi de Juda. – Direction donnée au regard pour observer.
9 – Nettoyer en lavant et en frottant. – Dans la rose des vents.
10 – Débordement des eaux.
11 – De plus, en sus de. – Lieu par ou l'on sort.
12 – Notre Seigneur. – Rivière d'Allemagne occidentale. – Gamin de Paris.

FILMS

DOC

Western réalisé par Frank Perry.

Un dentiste déchu devenu tueur à gages, Doc Holliday, se rend à Tombstone en Arizona pour venir en aide à un ami, Wyatt Earp. En route, il se lie avec une prostituée, Kate Elder. A tombstone, Earp et ses frères sont en opposition avec le clan des Clanton, Etc...

A travers de dures violences et d'éléments d'inconduite, cette version nouvelle d'une légende de l'Ouest présente une vision critique des menées dominatrices d'un shérif cupide.

Depuis le temps que les historiens de l'Ouest s'acharnent à démolir la légende de Wyatt Earp, il fallait s'attendre à ce que le cinéma s'y mette. C'est à quoi s'est appliqué Frank Perry dans son premier western. La volonté de démythisation apparaît fortement appuyée jusque dans le style des images passées au brun et à l'ocre et où dominent la sueur et la poussière. L'ensemble ne manque donc pas d'intérêt, même si, pour certains, il semble revenir sur des données familières. L'interprétation est plus que satisfaisante.

KOTCH

Comédie psychologique réalisée par Jack Lemmon, d'après le roman de Katherine Thompkins. Principaux interprètes: Walter Matthau, Deborah Winters, Felicia Farr.

Un vieillard, Joseph Kotcher, vit chez son fils et agace sa bru par ses manies et par sa façon particulière de s'occuper de son petit-fils. Aussi le jeune couple songe-t-il à le placer dans une institution pour personnes âgées. Mais le vieil homme se refuse à cette éventualité et préfère partir à l'aventure. C'est ce qu'il fit.

Cette comédie fort sympathique dans laquelle des éléments délicats prennent place dans l'ensemble attire l'attention sur les problèmes des personnes âgées et sur leur besoin d'affection.

Jack Lemmon fait des débuts prometteurs comme réalisateur avec ce film où il dirige son vieil ami Walter Matthau dans une composition du plus bel effet. Il arrive à doser habilement la sentimentalité et la drôlerie et évite continuellement de tomber dans le mélodrame. Sa mise en scène est vive et dotée de notations justes et précises sur le caractère de chaque personnage. L'ensemble constitue un divertissement à la fois agréable et enrichissant.

SKIN GAME

Comédie réalisée par Paul Bogart.

En 1857, deux compères ont mis au point un stratagème pour se faire de l'argent au profit des naïfs. Ils voyagent dans les Etats du Sud où l'un, Quincy, de race blanche, feint de vendre son ami Jason, un Noir comme esclave. Celui-ci s'évade ensuite et l'on recommence ailleurs l'opération. Tout va bien jusqu'au jour...

Il est assez surprenant que l'on ait réussi ce tour de force de réaliser une comédie de bon goût sur un sujet aussi amer que l'esclavage. Tout en gardant le film dans un climat de bonne humeur, le réalisateur ne laisse pas oublier les côtés pénibles de la situation; il mêle le sérieux au cocasse avec juste la dose voulue et conserve à l'ensemble un rythme alerte et une puissance d'intérêt constante. Les interprètes entrent dans le jeu avec la souplesse voulue.

En somme sous le couvert d'une plaisante comédie, ce film bien fait condamne l'exploitation de l'homme par l'homme. L'intrigue comporte l'évocation de moeurs libres.

LE CONFORMISTE

Drame psychologique réalisé par Bernardo Bertolucci, d'après le roman d'Alberto Moravia. Principaux interprètes: Jean-Louis Trintignant, Stefania Sandrelli.

Dans une mise en images nettement stylisée, Bertolucci livre une évocation de l'époque fasciste riche en observations critiques sur les plans politique et psychologique. Le récit, raconté dans la complexité d'un long retour en arrière se limite à des scènes significatives et composées avec de nettes allusions aux grands maîtres du cinéma d'avant-guerre. Le réalisateur manifeste là un talent de premier ordre et se montre en plein contrôle de ses moyens. Trintignant tient le rôle titre avec brio.

Cette évocation originale et brillante de l'époque du fascisme est centrée sur un personnage névrosé dont la conduite devient symbolique du désordre social qui l'entoure. L'ensemble comporte l'évocation de déviations sexuelles.

La feuille d'érable aux quatre saisons

OTTAWA: Le 19 novembre, les Postes canadiennes émettront vingt-six millions de timbres représentant la feuille d'érable en hiver. Ce timbre de 7c., qui mesure 24 mm sur 40 mm, est imprimé, au moyen de la lithographie en cinq couleurs par la maison Ashton-Potter Limited.

Il s'agit là du quatrième et dernier timbre de la série de quatre intitulée "La feuille d'érable aux quatre saisons", dont le dessin a été fait par Mlle Alma Duncan, de Galetta (Ontario). Le timbre représente deux feuilles d'érable, brunies et légèrement recroquevillées, sur un fond de neige nouvellement tombée.

On peut commander les plis Premier jour officiels en même temps que les timbres à l'état neuf en s'adressant au:

Service de philatélie
Postes canadiennes
OTTAWA (Ontario)
K1A OB5



Nécrologie

Sr Marie Perault

La famille Eugène Perault, de St-Brieux, Sask, et les Filles de la Providence ont la douleur d'annoncer la mort de Sr Marie Perault, fille aînée de M. et Mme Eugène Perault, de St-Brieux, Sask., survenue le matin du 9 octobre dernier. Elle avait accepté une position à la section française du Ministère de l'Education, et s'était rendue à Regina quelques semaines auparavant pour assumer ses fonctions. C'est là que le Seigneur l'attendait dans la maladie qui la foudroya quelque temps plus tard. Le mal ne donnant aucun espoir de guérison, elle fut transportée par avion à Saskatoon, espérant lui procurer la consolation d'être plus près des siens et de sa famille religieuse. Le Maître ne la fit pas attendre plus longtemps, et bientôt Il vint la cueillir à la ravissant à l'affection de tous ceux qui l'avaient connue et aimée.

La défunte laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, trois soeurs, Mme Fagnon (Irène), Mme Ferré (Olive) et Mme Creurer (Jeanne); un frère, Joseph, ainsi que sa famille religieuse, Les Filles de la Providence.

L'inhumation se fit dans le cimetière de St-Brieux. C'est là que la défunte repose en attendant que ses parents, ses amis et sa famille religieuse aillent la rejoindre dans le Sein du Père Eternel.

François Bellefleur

A Regina, le 9 octobre dernier, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Frank Bellefleur, pionnier de Willow Bunch, où il fut inhumé le 12 octobre.

Aristide Bruneau

A Léoville, le 5 novembre, est décédé à l'âge de 71 ans, M. Aristide Bruneau, demeurant à Léoville et autrefois de Willow Bunch.

NAISSANCES

Diane Rondeau

Diane, fille d'André et d'Alice (M. et Mme André Rondeau), demeurant à Willow Bunch, Sask. baptisée le 11 octobre dernier.

Brian L'Heureux

M. et Mme Philippe L'Heureux du 912, avenue Jessie, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, le 24 septembre 1971, à l'Hôpital Général de St-Boniface.

Brian-Emile-Philippe fut baptisé en l'église St-Ignace de Winnipeg. M. et Mme Emile Hébert, les grands-parents de l'enfant, agissaient comme parrain et marraine.

Après la cérémonie du baptême le 24 octobre, les parents de l'enfant offrirent une réception et un souper.

Municipalité Rurale de Taché

VENTE DE TERRAINS POUR ARRERAGES DE TAXES

Selon une ordonnance émise par le Préfet de la Municipalité Rurale de Taché, en la province du Manitoba, sous sa main et le sceau de ladite municipalité, adressée à moi-même et portant la date du 4e jour de novembre, 1971, m'ordonnant de faire une imposition sur plusieurs parcelles de terrain ci-dessous mentionnées, je donne avis par les présentes qu'à moins que

a) toutes taxes qui sont en arrérages pour un an ou plus suivant la fin de l'année dans laquelle elles ont été imposées, et
b) la proportion des frais s'y attachant,

ne soient payés au préalable, je vendrai par encan public, le 14 décembre 1971, dans la salle du conseil de la M. R. de Taché dans le village de Lorette, à deux heures de l'après-midi, tous lesdits terrains pour arrérages de taxes et les frais.

Description	Sec.	Twp.	Rge.	Arrér.	Frais	Total
All those parts of Lots 4 and 5, Oak Island Settlement in Manitoba are described in Certificate of Title No. A23396				858.08	1.00	859.08
Legal Subdivision 10	1	8	4E	177.92	1.00	178.92
Legal Subdivisions 2 & 7	1	8	4E.	383.71	1.00	384.71
N 1/2 N.E.	12	8	4E.	376.32	1.00	377.32
S.E.	13	8	4E.	729.90	1.00	730.00
Part of the N.W. as is included in Certificate of Title Nos. 948943 and 948346	26	8	4E.	99.36	1.00	100.36
E 1/2 S.W.	35	8	4E.	409.86	1.00	410.86
Part of the E 1/2 N.E. as is included in Certificate of Title No. 807640	19	8	5E.	314.36	1.00	315.36
Part of the W 1/2 as included in Certificate of Title No 955229	23	8	5E.	787.57	1.00	788.57
Part of Lot 11, Plan 4196, as is included in Certificate of Title No. 986175				97.23	1.00	98.23
Part of Lot 12, Plan 4196, as is included in Certificate of Title No. 986175				12.37	1.00	13.37
Part of Lot 14, Plan 4196, as is included in Certificate of Title as No. 986174				249.32	1.00	250.32
Part of Lot 37, Plan 5597 as is included in Certificate of Title No. A 53396				334.64	1.00	335.64
The West 6 chains	51	5597		614.51	1.00	615.51
	35	4940		256.66	1.00	257.66
	39	4940		181.39	1.00	182.39
Part of Lot as is included in Certificate of Title No. A93811	91	5597		482.99	1.00	483.99
Part of Lot as is included in C.T. No. A93811	92	5597		526.88	1.00	527.88
Part of Lot as is included in C.T. B46865	96	5597		780.12	1.00	781.12
Part of N.W. as is included in Certificate of Title No. A93378	4	9	6E.	915.09	1.00	916.09
W 1/2 S.W.	4	9	6E.	482.65	1.00	483.65
Part of Parcel K. Plan 3036 as is included in Certificate of Title No. A93378				30.23	1.00	31.23
S 1/2 NE.	10	9	6E.	418.42	1.00	419.42
S 1/2 N.W.	10	9	6E.	495.18	1.00	496.18
S.E.	10	9	6E.	873.19	1.00	874.19
S.E.	11	9	6E.	940.74	1.00	941.74
S.W.	11	9	6E.	423.36	1.00	424.36
S 1/2 NE.	10	9	6E.	418.42	1.00	419.42

Le conseil de la Municipalité exercera son droit antérieur d'acheter tous les terrains qui seront vendus à la vente.

Tous lesdits terrains sont brevetés et sont situés à l'Est du Méridien Principal du Manitoba. Les droits de passage pour chemins de fer, égouts et grands chemins sont réservés sur tous les terrains où ils passent.

DONNE au village de Lorette, en la province du Manitoba, ce 4e jour de novembre 1971.

E.-J. Laurin,
Secrétaire-Trésorier,
La Municipalité Rurale de Taché.

Société Historique de St-Boniface

Le mardi 19 octobre, la Société Historique de Saint-Boniface tenait sa première réunion pour l'année 1971/1972 au Musée de Saint-Boniface.

Le sujet de cette rencontre fut: la situation de la recherche au Manitoba français. L'exposition du sujet se fit sous forme de colloque présidé par M. Lionel Dorge et dont les participants étaient Robert Painchaud, Bernard Pénisson, Raymond Thuot et le R. P. Gérald Labossière, tous professeurs d'histoire ou de sociologie au niveau universitaire. Ces derniers tentèrent de faire le bilan des travaux et études déjà faites. Ils firent des suggestions pour des projets de recherche qui pourraient être entrepris sur l'histoire sociale, économique et culturelle du Manitoba français. Leurs exposés furent extrêmement intéressants. Parmi les nombreuses suggestions apportées, on retrouve celles-ci:

1) écrire une nouvelle vie de Monseigneur Provencher en donnant toute la dimension humaine de ce grand homme.

2), faire des recherches sur l'hypothèse d'une mission établie en Colombie canadienne par des missionnaires venus de la colonie de la Rivière-Rouge dès 1838.

3) faire une étude des relations humaines existant entre Monseigneur Provencher et le gouverneur Simpson.

4) apprécier et évaluer la contribution majeure faite par les communautés religieuses en matière d'éducation dans la Province du Manitoba.

5) évaluer la contribution faite par nos grands politiciens du passé.

6) découvrir les relations qui devaient exister entre Monseigneur Taché et les Métis.

7) faire une étude de l'image de la France tracée dans la Presse franco-manitobaine depuis le siècle passé.

8) écrire l'histoire approfondie des relations entre la France et le Manitoba.

* faire une étude démographique des franco-manitobains à partir du recensement de 1971 pour avoir un portrait linguistique, culturel et éducatif de notre province, afin de démystifier certains tabous répandus au sujet des Franco-Manitobains.

* faire une étude comparative entre le fait français du passé et celui d'à présent. Vérifier l'énoncé de Levesque: "We are victims of a galoping assimilation.

* faire une recherche sur l'immigration et la colonisation du Manitoba par les Français européens.

Communiqué

St-Boniface

Les Filles d'Isabelle

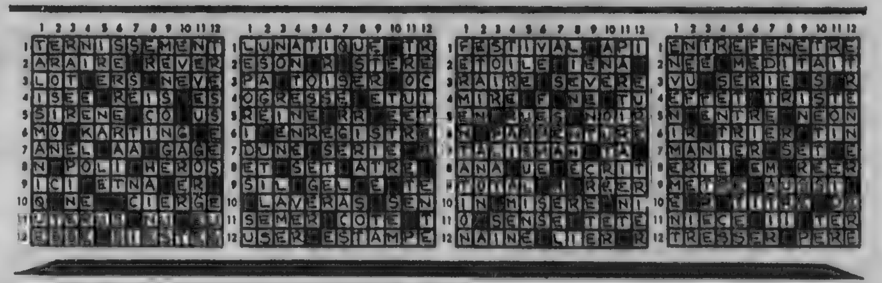
Le 20 octobre avait lieu la réunion régulière du social. Quelques items d'affaires furent approuvés dont un don à notre aumônier régional, M. l'abbé J.-M. Lévesque, curé de Richer; ensuite eut lieu l'installation du nouvel exécutif pour l'année 1971-1972, sous la direction de notre Régente régionale Soeur Colette Huot. Le nouvel exécutif est le suivant: Régente, Sr Alice Loiselle; ex-régente, Sr Bertrande Dérochers; monitrice, Sr Germaine Dupuis; secrétaire-financière, Sr Berthe Alyea; trésorière, Sr M. Gallant; syndics: Sr Irène Jubinville (1 an), Sr Germaine Parent (2 ans), Sr Ida Frédette (3 ans); chancelière, Sr Adrienne Paul; Guides: Sr Fleurette Ayotte (1ère) et Sr Louise Hurtubise (2e); Gardienne, Sr Flore Ayotte; porte-bannière, Sr Marguerite Pelletier; organiste, Sr Gilberte Audette; garde-extérieure, Sr Irène Rondeau; garde-intérieure, Sr Geneviève Rowan; secrétaire-archiviste, Sr Emma Beaudry; rédactrice, Sr Emma Ayotte.

Nous apprenons avec regret que nos chères soeurs Fernande Lemoine et Laurette Ferland sont malades; à toutes deux meilleurs voeux d'un prompt rétablissement.

Notre local est toujours chez Sr Marguerite Pelletier au 157, rue Bertrand. Si quelqu'un a besoin de linge d'enfants ou d'autres choses, prière de s'adresser à Sr Hurtubise, qui est en charge de ce comité, au 146, rue Bertrand.

Merci, chères soeurs, de votre assistance si nombreuse: c'est encourageant. Revenez encore.

La Rédactrice.



AVIS

VENTE DE TERRAINS POUR ARRÉRAGES DE TAXES

En vertu d'un mandat émis par le maire du village de Notre-Dame-de-Lourdes, dans la province du Manitoba, sous sa signature et le sceau dudit village, à mon adresse et portant la date du 29 octobre 1971, m'ordonnant de faire une saisie-exécution pour les arrérages de taxes et des frais sur les diverses parcelles de terrains sous-mentionnées et décrites, je donne par les présentes avis que, à moins que lesdits arrérages de taxes et des frais ne soient payés plus tôt, je procéderai le 9e jour de décembre 1971, dans les bureaux du Conseil, dans le village de Notre-Dame-de-Lourdes, à la vente desdits terrains pour arrérages de taxes et des frais.

DESCRIPTION	ARRERAGES	FRAIS	TOTAL
Lot 7/8 Block 3 Plan 874	$ 33.55	$1.00	$ 34.55
Lot 12 Block Plan 876	$174.07	$1.00	$175.07
Lot 4 Block 2 Plan 950	$108.49	$1.00	$109.49

Daté au village de Notre-Dame-de-Lourdes, dans la province du Manitoba, ce 29e jour d'octobre 1971.

Marcel Hebrard,
secrétaire-trésorier.

LA LIBERTÉ

JEUNESSES MUSICALES 1971-72





GUY FALLOT

«MÉLO-MANI '71»



Marcien Ferland, directeur de la Chorale des Intrépides, atelier classique, semi-classique...



Le Père Martial Caron, du Collège de St-Boniface, atelier folklore...



Jean-Pierre Gagnon, directeur de la Chorale "Les Roitelets" de Trois-Pistoles - atelier negro spiritual...



François Provencher, directeur de la Chorale V'la l'Bon Vent, atelier chanson moderne...

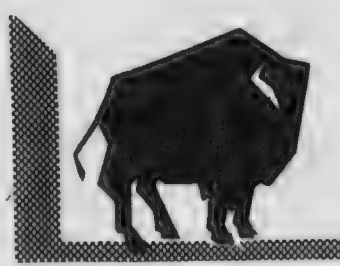
RENDEZ-VOUS A MELO-MANI '71 — 2e rencontre de chant choral au Manitoba.

DATE: les 12, 13 et 14 novembre 1971

ENDROIT: Centre Culturel de St-Boniface, 345 avenue de la Cathédrale, St-Boniface

Inscription à 7 heures le vendredi soir 12 novembre.

(Voir communiqué page 19).



SPECTACLES ET ARTS...

Films à la Télé

SAMEDI 13 novembre
20 h 30 – "L'aventurier magnifique". Film d'aventures avec Anthony Steffen et Diana Martin (italien 1964)
23 h 30 – "Boccacio 70". Film à sketches réalisé par Frederico Fellini, Luchino Visconti et Vittorio de Sica, avec Anita Ekberg, Romy Schneider et Sophia Loren. (italien 1961)

DIMANCHE 14 novembre
23 h 30 – "Jour de colère". Film de Carl Dreyer avec Thorkild Roose et Albert Hoeberg. (danois 1940)

LUNDI 15 novembre
23 h 30 – "Onze heures sonnaient". Drame social avec Elena Varzi et Lea Padovani. (italien 1952)



MARDI 16 novembre
23 h 30 – "Mémoires du sous-développement". Drame psychologique avec Sergion Corrieri et Eslinda Nunez. (cubain, sous-titré, 1967)

MERCREDI 17 NOVEMBRE
23 h 30 – "Mort où est ta victoire". Drame psychologique avec Pascale Audret et Michel Auclair d'après le roman de Daniel-Rops. (français 1963)



JEUDI 18 novembre
19 h 30 – "Un homme et une femme". Drame psychologique écrit et réalisé par Claude Lelouche avec Anouk Aimée et Jean-Louis Trintignant. (français 1966)
23 h 30 – "Le monde des animaux sauvages". (français 1970)

VENDREDI 19 NOVEMBRE
23 h 30 – "Fantomas contre Scotland Yard". Comédie policière avec Jean Marais, Louis de Funès et Mylène Demongeot. (français 1967)

CBWFT

HORAIRE DE BASE

SAMEDI

13:30 *Le tennis
14:30 *Le roi Léo
15:00 *Mon ami Ben
15:30 *Tour de terre
16:00 *Robin Fusée
16:30 *Lassie
17:00 *Département 'S'
18:00 Camera Moto
18:30 *Le monde en liberté
19:00 *Cent filles à marier
19:55 Revue de la semaine
20:00 *L'homme du Picardie
20:30 *Cinéma
22:00 *Les enchanteurs
22:30 *Au masculin
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

DIMANCHE

13:20 Politique fédérale
13:30 A communiquer
14:00 *Yogi et Popotame
14:30 *Le prince Saphir
15:00 Laurel et Hardy
15:30 *D'hier à demain
16:30 Semain verte
16:45 Les quatre saisons
17:00 [illegible]
18:00 Le français d'aujourd'hui
18:30 *Invitation au loisir
19:00 *Quelle famille
19:30 *Les beaux dimanches
21:55 Ca s'annonce bien
22:00 *La flèche du temps
22:30 *Les travaux et les jours
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

LUNDI

14:00 La souris verte
14:15 *Fablio le magicien
14:30 Poly
14:45 En mouvement
15:00 Femme d'aujourd'hui
16:00 *Bobino
16:30 *Maigrichon et Gras Double
17:00 *Daktari
18:00 *Le gourmet farfelu
18:30 Format 30
19:00 Le téléjournal
19:15 A propos
19:30 *Madame et son fantome
20:00 *A la seconde
20:30 *Mont Joye
21:00 *Le paradis terrestre
21:30 *Marcus Welby
22:30 *Ce soir Jean-Pierre
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

MARDI

14:00 La souris verte
14:15 *Francis au paradis perdu
14:45 En mouvement
15:00 Femme d'aujourd'hui
16:00 *Bobino
16:30 *Sol et Gobelet
17:00 *Daniel Boone
18:00 *Le Gourmet farfelu
18:30 Au point
19:00 Le téléjournal
19:15 A propos
19:30 La dynastie des Forsyte
20:30 *Pensez vite
21:00 *Rue des Pignons
21:30 *Le monde de Marcel Dubé
22:00 Prenez le volant
22:30 *Ce soir Jean-Pierre
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Ciné club

MERCREDI

14:00 La souris verte
14:15 Monsieur Pipo
14:45 En mouvement
15:00 Femme d'aujourd'hui
16:00 *Bobino
16:30 *Franfreluche
17:00 *Walt Disney présente
18:00 *Le gourmet farfelu
18:30 Format 30
19:00 Le téléjournal
19:15 A propos
19:30 *Ma sorcière bien aimée
20:00 Rencontres
20:30 *Son et images
21:00 Les coulisses de l'exploit
22:00 *Tournesol
22:30 *Ce soir Jean-Pierre
23:00 Cinéma

JEUDI

14:00 La souris verte
14:15 *Saturnin
14:30 Topino
14:45 En mouvement
15:00 Femme d'aujourd'hui
16:00 *Bobino
16:30 *Le major Plum Pouding
17:00 *Voyages au fond des mers
18:00 *Le gourmet farfelu
18:30 Au point
19:00 Le téléjournal
19:15 A propos
19:30 *Les grands films
21:30 Consommateurs avertis
22:00 Dossiers
22:30 *Ce soir Jean-Pierre
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

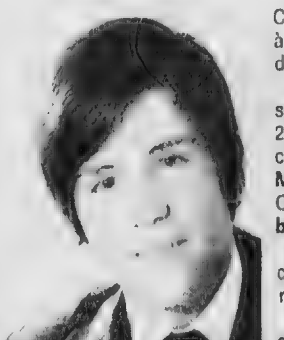
VENDREDI

14:00 La souris verte
14:15 L'ane culotte
14:45 En mouvement
15:00 Femme d'aujourd'hui
16:00 *Bobino
16:30 *Grujot et Délicat
17:00 *Tarzan
18:00 *Le gourmet farfelu
18:30 Format 30
19:00 Le téléjournal
19:15 A propos
19:30 *Les Pierrafeu
20:00 *Le grand Chapparal
21:00 * Donald Lautrec Chaud
21:30 Format 60
22:30 *Ce soir Jean-Pierre
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

Donald Lautrec "Chaud"







Des vedettes et des «tubes». C'est le **Donald Lautrec «chaud»**, à la télévision couleur de Radio-Canada.

A l'émission qui sera télévisée le vendredi 12 novembre à 21 heures, Donald Lautrec accueillera les chanteurs **Jacques Michel, Céline Lomez**, Nicole Cloutier, **Papillon** et **Les Scarabées**.

Toutes ces vedettes de la chanson populaire interpréteront les succès du palmarès.

Le **Donald Lautrec «chaud»** est une émission de Raymonde Boucher.



A CBWFT

Beaux-Dimanches

Un documentaire et un téléthéâtre constitueront le menu des Beaux-Dimanches, le 14 novembre à 19 h 30. Les téléspectateurs verront, en effet, un autre passionnant film en couleur, tiré de "l'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau", et un drame émouvant du célèbre écrivain canadien Marcel Dubé.

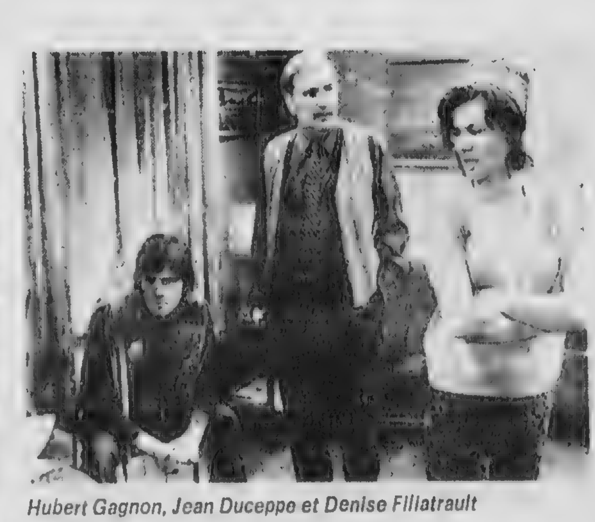
LES DRAGONS DES GALAPAGOS

Le commandant Jacques-Yves Cousteau, accompagné du docteur George A. Bartholomew, du département de zoologie de l'université de Californie, et des plongeurs de la Calypso, s'est rendu aux Galapagos, le plus vaste territoire volcanique en activité au monde. Le but de cette nouvelle expédition: y observer la vie des iguanes marins, dignes descendants des reptiles préhistoriques qui ont su s'adapter à l'environnement inhospitalier pour survivre plus qu'aucun autre animal dans le monde.



A 20 h 30, les téléspectateurs verront une nouvelle version en couleur de "l'Echéance du vendredi", jouée déjà à la télévision de Radio-Canada il y a environ une dizaine d'années.

Dans cette pièce, comme dans nombre de ses oeuvres, Dubé nous présente le "pauvre type", le non-récupérable, de ces ombres humaines plus rêveuses qu'idéalistes qui peuplent le "faubourg à m'lasse" ou errent sur les trottoirs de la "Main". On pourra y voir les interprètes suivants: Jean Duceppe, Roger Garand, Yves Létourneau, René Caron, Denise Filiatrault et Hubert Gagnon. La distribution comprendra également Benoit Girard, Louise Rémy, Marie-Claire Nolin, Gérard Poirier, Yvon Leroux, Claude Gai et Lizette Gervais.



Hubert Gagnon, Jean Duceppe et Denise Filiatrault

Roger Garand et Jean Duceppr

□ Dernier rappel à Mélo-Mani '71

La deuxième rencontre de chant choral, Mélo-Mani '71, aura lieu la fin de semaine du 12 au 14 novembre 1971 au Centre Culturel de Saint-Boniface, 345, avenue de la Cathédrale, St-Boniface.

Les sessions d'ouverture débuteront par l'inscription à 7 heures le vendredi soir 12 novembre, suivies par un petit concert à 8 h 30 présenté par trois chorales: Notre-Dame de Lourdes dirigée par Georgette Pantel, Somerset dirigée par Soeur Hélène Poiron et St-Jean-Baptiste (St-Joseph) dirigée par Soeur Agathe Dorge. Ensuite vient la présentation des chefs d'ateliers et le chant commun: François Provencher (chanson moderne), Père Martial Caron (folklore), Marcien Ferland (classique, semi-classique), et Jean-Pierre Gagnon (negro spiritual).

M. Provencher a fait ses études primaires à Trois-Rivières, son cours classique à Ste-Anne de Beaupré et Ottawa. Il obtint sa Maîtrise en Science Politique en juin 1958 après avoir reçu l'Ordre du Mérite Etudiant de l'Université Laval en mai 1958. Réalisateur (télévision) à Radio-Canada depuis 1962, directeur-fondateur du Choeur V'la l'bon Vent depuis 1958, vice-président de l'Alliance Chorale Canadienne depuis octobre 1971 (il était co-fondateur de cet organisme en 1961), M. Provencher a rempli plusieurs fonctions dans divers organismes visant à l'épanouissement de la culture et de la chanson françaises. Il est père de 3 enfants.

M. Gagnon est natif de Trois-Pistoles, Québec, et a fait ses études au Collège St-Louis, Edmunston, N.-B. Il est diplômé de l'Université Laval en chant choral et professeur d'éducation musicale à la Régionale du Grand Portage. Chef de choeur des "Roitelets", chorale senior de 70 voix mixtes (deux fois gagnante en 1967 et 1971 des 'Festivals de musique du Québec' il est aussi chef de choeur des "Joyeux Copains", chorale intermédiaire de 110 voix mixtes.

Le Père Martial Caron est bien connu au Manitoba pour sa contribution à la culture française, chant et théâtre, et plus particulièrement pour les Festivals de la Bonne Chanson.

M. Ferland, professeur de Français à l'Université de Winnipeg, est le directeur-fondateur de la Chorale des Intrépides.

Les participants prendront les repas ensemble le samedi et le dimanche au restaurant du Centre Culturel, "La Cuisine". Les enfants des participants auront deux ateliers: de 7 à 9 ans seront dirigés par Mme Jacqueline Roy de St-Pierre, directrice de la Chorale de St-Pierre et maîtresse de musique; ceux de 10 à 13 ans seront dirigés par Mme Adélina Roy de St-Boniface, directrice de la chorale des enfants de la Paroisse des SS-Martyrs-Canadiens (Parc Windsor). En plus du chant, le Cercle Molière et les Gais Manitobains donneront des sessions aux ateliers des enfants durant l'après-midi du samedi et du dimanche. Le concert des enfants pour leurs parents aura lieu à 5 h 45 le dimanche après-midi. Une équipe compétente, dirigée par Mme Gisèle Marion de St-Malo, se charge de la surveillance des enfants à partir du vendredi soir (pour ceux qui coucheront au Centre) jusqu'au dimanche soir. Les enfants auront leurs repas servis par "La Cuisine" au 3e étage, à part des parents.

Le public est invité au concert final le dimanche soir à 8 h 30. L'entrée est gratuite.

Il est encore temps de s'inscrire...

Le Comité de publicité

Récent succès du Cercle Molière

"On demande un ménage", comédie de Jean de Létraz, mise en scène de Roland Mahé, décors de Madame Pauline Boutal, est un vaudeville enlevé avec brio.

De la veine molièresque des farces comiques, la pièce de théâtre est brillante, tant dans la distribution des rôles, que dans l'interprétation des personnages, ainsi que dans la mise en scène. L'intrigue théâtrale rebondissant sans cesse sur le ressort d'un quiproquo, le public "bon enfant" redouble inlassablement de rire. Et, si l'on s'esclaffe, à gorge déployée, c'est que l'on ressent le besoin irrésistible de se divertir avec bonne grâce, communiant ainsi dans une hilarité oecuménique.

Bref, "On demande un ménage" nous révèle sur scène le talent comique de comédiens "pince-sans-rire" véritablement doués sur un plateau bien garni et dans une salle comble. Certes, s'il ne s'agit guère d'une pièce à thèses, mais d'une heureuse galéjade, on peut cependant en tirer la leçon didactique suivante: le paradoxe de l'humour n'est-il pas de se prendre suffisamment au sérieux pour pouvoir rire de soi-même? Après tout, quelqu'un n'a-t-il pas écrit que: "le rire est l'expression d'une peur rassurée".

***

Un soir, chez Raoul, à Paris, un ivrogne entre, titubant. Il passa devant la table où Henri Béraud devisait avec des amis. Le poivrot, sans cesser d'osciller, interpella soudain le célèbre écrivain:

– Qu'est-ce que vous avez à me regarder de travers?

– C'est, dit Béraud, que je vous suis des yeux.

A la bibliothèque . . .

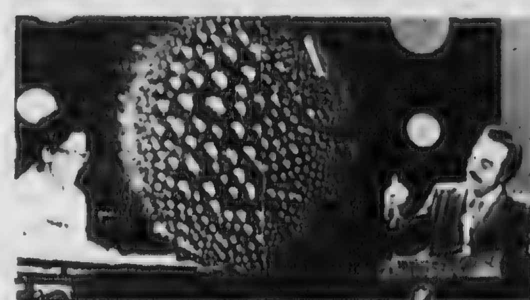
Sur les rayons de la bibliothèque...

Pour vous, Mesdames, des livres de bon conseil: COMMENT (BIEN) VIVRE SANS ARGENT de Micheline Sandrel, MAITRESSE DE JEUNE MAISON qui traite de la décoration intérieure, du linge, des menus mignons, et des taches sur la nappe, LA LOI DE MADAME PARKINSON, énoncée par son époux, l'illustre professeur, et une quarantaine de livres sur les aliments, les vins, la cuisine raffinée, exotique, va-vite ... et les régimes.

Vous pouvez aussi mettre entre les mains de votre mari un des quarante-cinq ouvrages sur le bricolage: il y en a sûrement un dont vous savez qu'il a un besoin urgent.

P.S. Mesdames, les livres de la bibliothèque sont variés, la tendance n'est pas de vous enfermer exclusivement dans la cuisine. Vous pouvez aussi bien emmener avec vous et étudier les revendications de Betty Friedan (LA FEMME MYSTIFIEE, LES FEMMES A LA RECHERCHE D'UNE QUATRIEME DIMENSION), Pierrette Sartin, (LA FEMME LIBEREE?) Simone de Beauvoir (LE DEUXIEME SEXE) Evelyne Sullerot (LA VIE DES FEMMES) et une autre vingtaine d'ouvrages sur le même sujet. Pour consoler vos maris, il y a aussi L'HOMME DOMINE d'Albert Memmi; il ne s'aigt pas de lui, mais cela peut le tranquilliser.

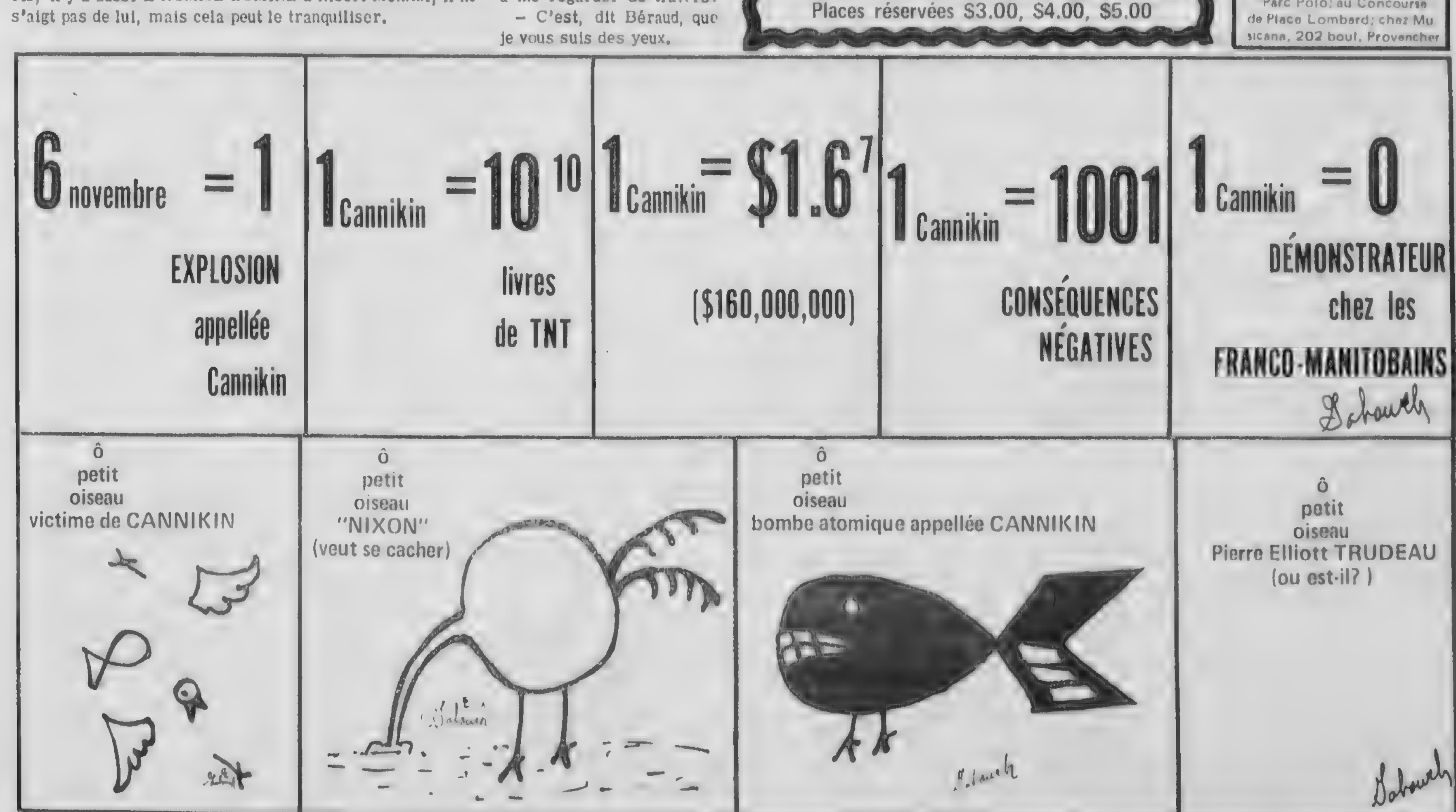
□ Le Français D'aujourd'hui



L'orthographe tend-elle à disparaître? Ortographe ou orthographe? Et pourquoi pas ortografe? Que de problèmes cause l'orthographe! Non seulement le mot, mais aussi la définition. Combien de fois hésitons-nous sur la façon correcte d'écrire tel ou tel mot? Est-ce que ça prend deux p? Est-ce que ça prend deux r? Est-ce qu'on écrit pécuniaire, p-é-c-u-n-i-a-i-r-e ou n-i-è-r-e? Devant autant d'embûches inhérentes à l'orthographe, la série "le Français d'aujourd'hui" y consacrera sa prochaine émission du dimanche 14 novembres, à 18 h 00.

L'animateur de cette série est Henri Bergeron.





L'usage des antibiotiques n'exclut pas la prudence

Les antibiotiques sont des médicaments utilisés pour le traitement des maladies infectieuses. Ce sont des substances chimiques produites soit par des organismes vivants tels que les bactéries, les champignons ou les moisissures, ou soit par des moyens synthétiques. Les antibiotiques aident à enrayer les maladies d'origine infectieuse en détruisant les microorganismes qui envahissent l'organisme, ou en supprimant leur croissance.

En 1940, la découverte des propriétés curatives de la pénicilline (produite à partir d'une moisissure du genre Penicillium) marqua le début de l'ère des antibiotiques. Un pas de géant dans l'histoire de la médecine venait d'être franchi. Encouragés par les succès de la pénicilline, les scientifiques orientèrent leurs recherches vers des médicaments du même genre. La famille des "mycine" vit bientôt le jour et la streptomycine, premier élément de cette série, s'avéra active contre un certain nombre de vicro-organismes insensibles à la pénicilline. Avec elle naissait un nouveau mode de traitement pour la tuberculose qui devait redonner l'espoir à des milliers de personnes.

Des découvertes successives ajoutèrent de nouveaux médicaments à cette liste, par exemple le chloramphénicol, la polymyxine, la chlortétracycline, la néomycine, l'oxytétracycline, l'érythromycine et la viomycine pour n'en nommer que quelques-uns. Ces médicaments guérissent ou arrêtent le progrès de maladies infectieuses insensibles à la chimiothérapie, telles que la dipthérie, la méningite, la dysenterie, la scarlatine, la pneumonie et plusieurs autres maladies d'origine bactérienne ou fongique.

La nature chimique, les propriétés physiques et le mode d'action des divers types d'antibiotiques sont très variables. Certains sont à usages multiples et peuvent être utilisés pour le traitement de nombreuses infections. D'autres n'agissent efficacement que contre un petit nombre de micro-organismes. Cependant, aucun antibiotique n'est efficace contre toutes les maladies infectieuses.

Les antibiotiques peuvent être administrés de différentes façons selon la forme et le type d'infection:

Injection: elle permet de créer rapidement une forte concentration dans le sang.

Voie orale: les comprimés, les capsules et les liquides ainsi administrés pénètrent dans le sang plus lentement pour être ensuite transportés au siège de l'infection. L'absorption se fait principalement au niveau de l'intestin.

Application topique: l'application d'onguents, de crèmes ou de poudres sur une région localisée, est recommandée pour les infections oculaires et les infections superficielles, telles que les éruptions cutanées, ou les coupures infectées de la peau ou d'une muqueuse.

LE MODE D'EMPLOI

En se fondant sur son diagnostic et ses connaissances pharmaceutiques, le médecin choisit l'antibiotique qui convient le mieux au traitement d'une infection. Il est essentiel pour le patient qui prend des antibiotiques de suivre à la lettre le mode d'emploi recommandé sur l'étiquette d'ordonnance.

Le médecin prescrit en connaissance de cause et ce n'est pas sans raison qu'il vous donne des directives précises: suivez-les.

LA FREQUENCE DES DOSES

L'objet du traitement est de faire pénétrer l'antibiotique dans le sang et les tissus à une concentration suffisamment élevée pour supprimer la croissance des microorganismes et maintenir le niveau du médicament constant jusqu'à ce que l'infection soit enrayée. Retarder l'ingestion ou l'application de médicaments, prolonger les intervalles entre les doses prescrites, ou encore omettre de prendre une dose constituent autant d'entraves à l'efficacité du traitement.

NI TROP - NI TROP PEU

Il importe de ne pas dépasser la dose prescrite. Une dose supérieure ne hâtera pas le traitement et risque de faire plus de mal que de bien. Il est par contre extrêmement important de prendre toute la quantité prescrite. Le médecin prescrit la quantité qu'il juge nécessaire au traitement complet. Bien qu'une personne puisse se sentir mieux lorsque les symptômes disparaissent, cela n'implique pas nécessairement que l'infection soit terminée. Si la quantité prise est insuffisante ou si le traitement est discontinué trop tôt, les microorganismes dont l'action avait été temporairement annihilée peuvent revenir à la charge. En vertu d'un mécanisme d'adaptation les microorganismes restants peuvent donner naissance à des souches de bactéries ayant développé une résistance à l'antibiotique et compromettent ainsi tout traitement ultérieur.

DATE DE PEREMPTION

L'utilisation de restes de médicaments d'un traitement antérieur peut être la cause d'un retard de guérison. Avec le temps les antibiotiques perdent leur efficacité et c'est pourquoi ces médicaments ont une date limite de validité.

Réparez les brèches du budget avec du boeuf haché



De nos jours, il faut de temps à autre réparer les brèches faites dans le budget alimentaire et servir des repas plus économiques. A cette fin, le boeuf haché se prête heureusement à de nombreuses préparations culinaires car il se marie à plusieurs aliments.

Qu'est-ce que le boeuf haché? C'est une viande provenant des parures et des parties moins tendres telles que jarret, flanc et cou.

D'après les règlements de la Direction des aliments et drogues, le boeuf haché doit contenir au plus 30% de gras adhérant normalement au boeuf employé. Lorsqu'on présente la viande comme "maigre" elle doit contenir tout au plus 15% de gras. Le bifteck haché peut aussi provenir de la ronde; à ce moment-là, on l'annonce comme tel. Il va sans dire que plus la viande contient de gras moins elle coûte cher la livre mais plus elle diminue durant la cuisson.

Donc, pour toutes celles qui aimeraient recevoir des idées différentes quant à la façon de servir cette viande, voici deux suggestions: une d'entre elle utilise le boeuf haché à titre de garniture d'une "tourte savoureuse" et l'autre fait valoir les qualités de cette même viande comme croûte de tarte.

TOURTE SAVOUREUSE

2 c. à table de beurre fondu
1 tasse d'oignon haché
1/4 tasse de piment vert, haché fin
1 livre de boeuf haché
3/4 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre
1 c. à thé de sauce Worcestershire
2 c. à table de farine
1 croûte de 9 pouces
1 tasse de fromage cottage
2 oeufs battus
Pincée de paprika

Sauter au beurre oignon et piment jusqu'à ce que l'oignon soit transparent; y dorer le boeuf. Incorporer assaisonnements et farine puis étendre dans la croûte. Mélanger fromage et oeufs; verser sur la viande et saupoudrer de paprika. Dorer à 350°F., environ 40 minutes. 4 à 6 portions.

CROÛTE DE VIANDE HACHEE GARNIE

Préparation à la viande

1 livre de boeuf haché
1/2 tasse de gruau d'avoine
1/4 tasse d'oignon haché fin
1/4 tasse de piment vert, en dés
1/4 tasse de carotte râpée
2 c. à table de persil, frais, haché
1 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1/4 c. à thé de sarriette
1 oeuf battu
1/2 tasse de jus de tomate
1 / c. à table de catsup aux tomates
1 c. à thé de sauce Worcestershire

Mélanger boeuf, gruau, légumes et assaisonnements; mélanger oeuf et le reste des ingrédients puis incorporer à la préparation au boeuf haché. Presser le tout dans une assiette à tarte de 9 pouces de diamètre.

Garniture

2 tasses de riz cuit
1 boîte (7 1/2 onces) de sauce aux tomates
1/8 c. à thé de poivre
1/8 c. à thé de basilic
1 tasse (4 onces) de fromage cheddar râpé

Mélanger riz, sauce aux tomates, assaisonnements et 1/4 tasse de fromage. En garnir la croûte à base de viande hachée. Cuire à couvert à 350° F., 25 minutes. Découvrir et garnir du reste du fromage. Cuire pour fondre le fromage, 10 à 15 minutes. 6 portions.

La salle de bain moderne

La recherche démontre qu'un bon bain de mousse permet à la femme de vraiment se détendre et d'oublier ses mille et un problèmes. Cependant, elle voudra s'adonner à ce repos dans une salle de toilette propre et étincelante.

De nos jours, on trouve sur le marché des vaporisateurs permettant de garder les tuiles, l'émail des murs et les planchers propres. D'autres répandent une bonne odeur dans la salle de bain. Mais il reste l'entretien des serviettes et des rideaux de douche.

Les accessoires de salle de bain réunissent de nos jours des tapis épais et moelleux aussi bien que des serviettes aux teintes chaudes et d'élégants rideaux de douche. La plupart sont lavables à la machine.

Pratiques et de belle apparence, les serviettes en tissu bouclé sont faciles à laver et à sécher. La plupart sont en coton, mais il y en a aussi en rayonne et en d'autres fibres artificielles. Toutes peuvent être lessivées et séchées à la machine.

Pour leurs premiers lavages, les serviettes foncées doivent être placées séparément dans la machine pour en éliminer l'excédent de teinture. Utilisez le cycle normal, mais n'employez pas d'agents de blanchiment au chlore pour les couleurs foncées ou les serviettes chiffrées. Ajoutez cependant une tasse de Borateem à votre détergent pour leur conserver leurs couleurs et leurs propriétés absorbantes. Placez-les ensuite dans le séchoir pour qu'elles demeurent douces et ne les repassez pas.

Les rideaux de douche se lavent aussi à la machine. Le vinyle et le caoutchouc de ces rideaux ont tendance à retenir l'écume provenant de l'humidité. Le savon, la poussière et les minéraux de l'eau s'y agrippent aussi. Lavez-les à l'eau chaude, au cycle régulier, avec du détergent et une tasse de Borateem. On suggère d'ajouter une couple de serviettes à cette lessive pour absorber l'humidité.

L'additif que vous aurez versé aidera à désodoriser ces articles et à en éliminer l'humidité. Rincez à l'eau froide, puis séchez dans le séchoir à froid ou simplement en les suspendant sur leur tige.

Les descentes de bain, les tapis de salle de toilette et les protecteurs de sièges seront également lavés à l'eau chaude, au cycle régulier. Ajoutez 1/2 tasse de Borateem lors du rinçage final pour leur conférer plus de douceur. Ces articles ont meilleure apparence lorsqu'il sont séchés à la machine. Mais les tapis doublés de latex seront séchés au grand air pour éviter de les abîmer.

Pour de plus amples renseignements sur la lessive, écrivez à: Bureau consultatif de la lessive, suite 800, 2015, rue Peel, Montréal 110.

Louise Sauvé



Attention, le rhume vous guette

Les rhumes et les malaises qui en découlent sont responsables de plus d'un tiers de l'absentéisme pour cause de maladie, au travail ou à l'école, selon le Conseil Canadien de la Santé Familiale de l'industrie pharmaceutique.

Une enquête a également révélé que les rhumes coûtent au Canada une somme annuelle estimée à un demi-milliard de dollars en salaires perdus, sous-production et frais médicaux.

Le Conseil qui est un organisme d'intérêt public travaillant pour encourager la santé et l'hygiène au foyer, déclare que le rhume est une affection si répandue qu'un individu en bonne santé moyenne peut s'attendre à en avoir trois ou quatre par an.

Comment combattre les rhumes? *

Le bon sens reste la meilleure façon de traiter un rhume, déclare le Conseil, car aucun remède efficace n'a encore été trouvé malgré des années de recherches approfondies dans le domaine médical.

Par ailleurs, des précautions peuvent être prises. Le Conseil vous en suggère dictées par le bon sens:

...Traitez un rhume dès le début pour empêcher l'aggravation. Prenez beaucoup de repos et de sommeil. Prenez des remèdes pour soulager la congestion nasale et le malaises et buvez beaucoup.

...Les rhumes sont plus contagieux durant les premiers jours que durant les derniers. Evitez le contact direct avec les personnes présentant les premiers symptômes d'un rhume. Si vous avez un rhume à son début, évitez de contaminer les autres quand vous toussez ou éternuez. Lavez fréquemment vos mains et ne mélanger pas vos verres, serviettes et autres objets personnels avec ceux des autres membres de la famille.

...Les enfants ont plus de rhumes que les adultes et sont les principaux agents de propagation. Gardez les enfants atteints de rhume à l'intérieur et ne les laisser pas rendre visite aux enfants du voisinage jusqu'à ce que tous leurs symptômes aient disparu.

Les études prouvent que les rhumes sont plus fréquents durant l'hiver, car la réduction de l'humidité dans les pièces chauffées cause l'assèchement des muqueuses du nez et de la gorge, ce qui prédispose aux rhumes. En effet, le nez, la gorge et les bronches fonctionnent mieux quand l'air a une humidité relative ou un contenu hygrométrique de 45%. Achetez un humidificateur si votre maison ou votre appartement sont trop secs ou placez des récipients pleins d'eau sur les radiateurs.

... L'affection que nous désignons sous le nom de rhume peut être causée par une centaine de virus différents. Les rhumes se manifestent par une variété de symptômes allant des éternuements légers à une grave affection similaire à l'influenza. Si un rhume semble durer trop longtemps ou si les symptômes font croire à une maladie plus grave, consultez votre médecin.

Un simple rhume peut n'être qu'un ennui passager, mais il ne doit jamais être négligé. C'est l'avis que vous donne le Conseil.

La robe et la jacquette ci-dessus, en polyester Trevira suivant la tradition classique de la ligne Chanel. Cet ensemble de grandeur 8 à 18, en rouge-blanc-bleu marine, est lavable à la main et se vend environ $50.00.

Femme d'aujourd'hui

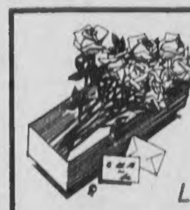
Le lundi 15 novembre, à 15 h 00, à l'émission "Femme d'aujourd'hui", Aline Desjardins accueillera le docteur Jean-Guy Beaudoin, chirurgien attaché à l'hôpital Royal Victoria, à Montréal. Le docteur Beaudoin donnera aux téléspectatrices un aperçu de ce qu'est la greffe du rein, opération délicate qui n'a pas de secrets pour lui.

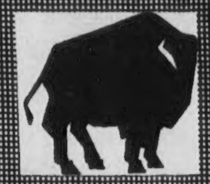
De son côté, Françoise Faucher interviewera le sympathique animateur du "Cabaret du soir qui penche": Guy Mauffette. Celui-ci nous parlera de son dernier ouvrage, "Chanson pour un garçon perdu", publié chez Beauchemin, et Monique-Miville-Deschesnes se fera interprète de la mélodie inspirée du livre de Mauffette.

Comme troisième partie, Madeleine Arbour traitera aussi d'un sujet pour le moins bizarre: la "zozomanie".

Du thé pour vos meubles

Vous voulez donner cette belle teinte chaude – pas trop foncée –presque miel brun, à un meuble non peint ou décapé? Voici une recette qui vient de Chine, et que connaissent les antiquaires: préparez une casserole de thé bien fort; laissez refroidir. Trempez un chiffon dans cette infusion. Essorez-le bien sans quoi le travail ne sera pas égal et fera des plaques. Tamponnez doucement le meuble. Travaillez toujours dans le sens du bois, c'est-à-dire en suivant les veines.





LES PETITES ANNONCES

de 9 h à midi et de 13 h à 16 h DERNIER DELAI: LUNDI MIDI

carnet professionnel . . .

ophtalmologue

DR G. LETIENNE
Maladies des yeux
Examens de la vue
702, édifice Boyd
Téléphone: 943-4369

avocats-notaires

GRAFTON, DOWHAN & WALSH
Avocats et Notaires
304 Montréal Trust Building
213, Avenue Notre-Dame
Winnipeg 2, Man.
Téléphone: 942-3135

Marcoux, Dureault, Bétournay, Teffaine et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg
221, Avenue Portage
Winnipeg 2, Manitoba
204, Téléphone: 942-0038

Francois AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1 - 147, boul. Provencher
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-5029

SIMONOT & PINEL
Avocats — Notaires
App. 101, Professionnel Bldg,
Prince-Albert, Sask.
Tél: 764-0633

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
Tél: 247-3964

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage, Winnipeg
Bureau: tél: 942-3924

EGGUM & DYNNA
Avocats et Notaires
103 Toronto Dominion Bank Bldg,
Prince-Albert, Saskatchewan
Téléphone: 763-7441
J.M. Cuelenaere, Q.C. (1910-1967)
K.A. Eggum, B.A. LL.B.
D.M. Dynna, B. Com., LL.B.

GARSON & GUAY
Avocats et Notaires
402 PARIS BUILDING
259 AVENUE PORTAGE
WINNIPEG 2, MANITOBA
TELEPHONE 942-6587
Bureaux à Lac du Bonnet, Lundar, Powerview, et St-Pierre.

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
942-5435
Winnipeg 1, Manitoba.

G. Michael DENNEHY
Avocat et Notaire
608 — Somerset Place
Portage Ave.
Winnipeg, Manitoba
tél.: 942-7247

dentistes

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
Téléphone 233-2111

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone: 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage, Winnipeg

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Tél.: 422-5377
422-5953

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
Téléphone: 247-4548

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
Téléphone: 233-7726

optométristes

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél: 943-6628

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE
Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG Tél: 942-2496

vétérinaires

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre
Téléphone: 433-7956

à votre service . . .

électriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
Entreprise — Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

Delannoy's Electric Co. Ltd.
436 rue Louis Riel 233-5258
Installation et réparation
Brochage pour industrie, magasins et maisons

RÉPARATIONS
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel, commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone: 269-3700

peintres



NORTH STAR DECORATING CO. LTD
572 rue MacTavish
St-Boniface
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320 rue La Vérendrye
St-Boniface
TEL: 247-3694
Tapisserie — Vinyl
Peinture en tout genre

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
Téléphone: 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.
"Au service de clients satisfait depuis 1953"
Entretien et réparations de toutes marques d'appareils
Horaire de 9 h à 21 h.
* Service compétent et garanti

Frontenac TV-Radio
Tél: 233-6458
27, rue Marion, St-Boniface

LOCATION DE T.V. SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion St-Boniface
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

coiffeurs

El Coredo
Cheveux pour hommes
Louis DUPARSQUIER
508-265 Portage
tél: 943-1713

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
247-7270 (Perruques) 233-4808

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194

ferblantiers



LAFRENIERE Sheet Metal Ltd.
Chauffage — Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
Téléphone: 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84 rue Marion
St-Boniface 6
Tél: 247-4351
René André — 256-3340

pharmaciens



243 rue Marion, Norwood
Angle des rues
Traverse et Marion
Tél: 247-3533
Nous livrons à domicile

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
au coin de
la rue Taché
Tél: 247-2353

plombiers

BOULET
Plumbing & Heating Gaz.
Réparations - Améliorations
Entretien
Chaudière et fournaises à gaz
Location de réservoirs et brûleurs à gaz
205 rue Masson, St-Boniface
233-2160

WESTERN PLUMBING & HEATING CO. LTD.
A. NEYRON, propriétaire
541, rue Des Meurons
Réparations générales
Installation - Rénovation
Téléphone: 247-3603
Nous entretenons ce que nous vendons.

traiteurs

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher St-Boniface
TELEPHONE: 247-3319

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds avec Holopchis, même sur semaine.
Composer: 256-0101
32-444-TF.

DEFINITION DU MOT AMI: Canne superbe qui se casse dès que vous voulez vous appuyer dessus.

PRIERE A SAINT JOSEPH POUR OBTENIR UNE FAVEUR SPECIALE

O bon saint Joseph, ô mon tendre Père, fidèle gardien de Jésus, chaste Epoux de la Mère de Dieu, je vous supplie et vous conjure de présenter à Dieu le Père, son Fils ensanglanté sur la croix pour les pécheurs, et au Nom trois fois saint de Jésus, obtenez-nous du Père Eternel la faveur que nous sollicitons...

Apaisez la colère de Jésus si justement allumée par nos fautes demandez-lui miséricorde pour vos enfants; au milieu de vos splendeurs éternelles, souvenez-vous des tristesses de la terre, souvenez-vous de ceux qui souffrent, de ceux qui prient, de ceux qui pleurent; arrêtez le bras tout-puissant de Jésus qui nous frappe, et que par vos prières et celles de votre très sainte Epouse, il se laisse enfin toucher et fléchir. Ainsi soit-il.

Saint Joseph, priez pour nous. (trois fois).

PIANOS et ORGUES A VENDRE
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Carignan.
J. J. H. McLean Co. Ltd.
Angle Graham et Edmonton
Winnipeg — Tél.: 942-4231
Affilié à la Procure Générale

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Téléphone: 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouvert tous les jours de la semaine de 7h a.m. à 11h. p.m.

STATION-SERVICE PROVENCHER PRODUITS SHELL
174, Provencher St-Boniface
Téléphone: 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus — Réparations
Remorquages

HUBERT'S ROCO SERVICE
291 ARCHIBALD ST.
Réparations d'autos en tous genres.
HUBERT ROBITAILLE, prop.
Rés: 233-6872 - Bur: 233-3919

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

divers

Tél: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion St-Boniface
Timbres en caoutchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison

Créative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction
- imprimerie
- secrétatiat
- création
- Xerox
Tél: 943-0637
402 - 280 Smith, Winnipeg 1.

Guertin Implement Ltd
Lot 149, chemin du Périmètre
(près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries
Baril's Tire Service
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 247-7468

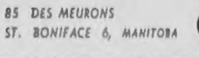
LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS MUSICANA
maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques:
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

•

'Cette dame trouve deux cheveux blonds sur le veston de son mari. Elle demande:
— Peux-tu m'expliquer d'où ils viennent?
— Tu sais, j'ai dû récolter ça dans le métro.
— Hum... Ce ne serait pas plutôt ta secrétaire?
— Impossible. Avec elle, je retire mon veston.

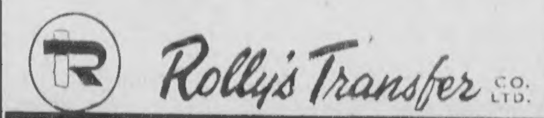
•





Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.



Gérant:
Rolly Painchaud
Tél: 256-5869

composez: 247-4823 — 4824

TARIF: 3 ¢ le mot. Minimum $1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2 ¢ le mot. Minimum: $0.50

Pas de changement de texte. Ajouter 25 ¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

à louer

Village St-Adolphe. Logis: 5 pièces, au 2e d'un duplex moderne. Chauffage et eau chaude inclus. S'adresser à Adrien Leclerc. Tél.: 883-2381.
31-894-JNO

La Salle Dusseault (Ste-Martyres-Canadiens) 289 Dusseault. Pour soirées sociales, banquets, noces, etc. Pour renseignements, appelez Charles Miron: 256-4850.
29-883-33 C

507, Yale East, Transcona. Logis de 4 pièces. Entrée et salle de bains privées.
31-890-31 C

Boulevard Provencher. Chambre, avec facilités de cuisine. Libre. Composer: 233-5268.
29-880-31 C

Rue Des Meurons. Maison: 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon, demi-cave. $90.00 plus chauffage et électricité. Composer: 253-0679.
30-887-31 C

Rue Dubuc. Logis de 2 pièces. Complètement meublé. Salle de bains privée. Dame d'âge moyen de préférence. Possession immédiate. Composer: 233-2974.
30-885-31 C

LE NANTOIS APPARTEMENTS

484, rue Langevin, St-Boniface

Appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Cuisinière électrique, réfrigérateur, climatiseur à air, rideaux, tapis mur à mur, électricité, eau, chauffage électrique, stationnement inclus. $140 et $155 par mois. Quartier tranquille.
Composer: 233-2914 ou 233-1868.
29-884-33 C

Logis meublé de 4 pièces. Entrée et salle de bain privées. $110. Composer: 247-7555.
30-889-32 C

397 Place Gaboury. Logis meublé de 3 pièces. Salle de bain privée. Libre: 1er décembre. Composer: 247-7146.
30-888-JNO.

153, rue Masson. Logis partiellement meublé, 3 pièces complètement privées. Pour étudiants ou personnes tranquilles, propres et honnêtes. Pas de filous ni de voyous mais gens d'une probité scupuleuse si possible.
31-893-JNO

Rue Langevin. Logis de 1 chambre à coucher. Poêle et réfrigérateur. Place de stationnement. Composer: 247-7197.
31-898-31 C.

Logis de 2 pièces. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Place de stationnement. Libre. Composer: 233-1717.
31-897-JNO

Boul. Provencher. Chambre meublée avec facilités de cuisine. Près autobus. Libre. Composer: 233-5268.
29-880-33 C

à vendre

Village St-Claude. Maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Garage et remise. Environ 3 acres de terrain. S'adresser à: M. Alphonse Hince, C,P, 264, St-Claude, Man. Téléphone: 1-379-2425.
13-731-JNO.

Une paire de draperies doublées 96'' x 85''. Deux autres paires doublées: 48'' x 85''. Composer: 233-2809.
31-891-31 C

Stéréo "Yamaha". Valeur: $1,140. Appelez André: 667-2473 ou 233-2630.
31-895-31 C

1972 Renault 8. 1800 milles Appelez André: 667-2473 ou 233-2630.
31-896-31 C

***

DEFINITION DU MOT AGE: Le secret des femmes.

divers

DALLES OU GOUTTIÈRES

Pour réparation ou installation de nouvelles dalles. Prix très raisonnable. S'adresser en français.

233-7227

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES $ $ $

Vente facile des bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini" etc... Qualité et prix incomparables. Gratis: Instruction et catalogue en couleurs.

Ecrivez dès maintenant à:

Reslon HOSIERY LTEE

10,383 rue Hébert
Montréal Nord 459, Québec

L'histoire

La jeune Carole est nulle en histoire de France. Sa maîtresse lui a donné un mot pour ses parents en disant qu'elle devrait prendre des leçons particulières.

Le lendemain, quand la gamine retourne à l'école, l'institutrice lui demande:

— Alors, qu'a dit ta maman?

— Elle a dit qu'elle aussi, quand elle était petite, elle était nulle en Histoire de France et qu'elle a pu quand même épouser papa. Grand-maman était encore plus nulle qu'elle et elle a quand même trouvé un mari. Et vous qui êtes très forte, vous êtes toujours vieille fille!



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

agents d'immeubles

ST-VITAL RUE MOORE

Maison de luxe. Garage double attenant à la maison. 3 chambres à coucher. Près école St-Eugène. Denis Chouinard.

HOTEL CENTRE FRANCAIS

Permis pour bière, vin et liqueur forte. Bon revenu. Livres ouverts pour inspection. Denis Chouinard.

ST-VITAL RUE MOORE

Maison de luxe. Garage double attenant à la maison. 3 chambres à coucher. Près école et toutes autres commodités. Denis Chouinard.

HOTEL

Nord-ouest du Manitoba. Age: 6 1/2. Bière, liqueur et restaurant. $150,000. Hypothèque de $100,000 à 6 p.c. Paiements: $600.00 par mois. Léo LeBlanc.

AUTO MACHINE SHOP

ST-BONIFACE

Equipement inclu. Bon avenir pour associés. Léo LeBlanc.

PARC WINDSOR

TROIS NIVEAUX

Une des plus grandes maisons au parc. 4 chambres à coucher. Air conditionné. Léo LeBlanc.

ST-VITAL

RUE BARRINGTON

Age: 18 mois. 3 chambres à coucher. Extrêmement propre. Léo LeBlanc.

IMMEUBLE-APPARTEMENTS

14 logis. Près hôpital St-Boniface. Bon revenu. Age: 3 ans. Léo LeBlanc

ST-BONIFACE

RUE NOTRE-DAME

Duplex. Entrées privées. 2 salles de bains. Revenu mensuel $225.00 Bien entretenu. Prix: $16,900. Denis Chouinard.

MAGASIN

Bon chiffre d'affaires. Centre français. Bon logis de famille inclu. Denis Chouinard.

Pour vendre ou acheter
Maisons - Hôtels - Commerces

LEO LEBLANC 256-0024 — **DENIS CHOUINARD** 253-1534

Oliver-Brown & Schrag Ltd.
696, ch. Elizabeth Tél: 253-1361
St-Boniface, Man.

RUE DUMOULIN

Immeuble de 6 logis sur rue Dumoulin. Pour plus d'informations appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL
Maison: 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher, grand lot: 50' x 285'. Zone: R3B (pour immeubles-appartements). Appelez Nap. Gagnon.

ST-BONIFACE

Bungalow de 3 chambre à coucher. Nouvellement décoré. Prix complet: $13,900. Appelez Claude Bouchard.

ST-BONIFACE

RUE AULNEAU

Immeuble de 3 logis. Pour plus d'information, appelez Nap. Gagnon.

RUE AULNEAU

Maison de 2 logis. Entrées privées. Garage. Actuellement louée à 260 par mois. Appelez Claude Bouchard.

ST-VITAL — CH. Ste-Marie

Commerce de marchand de légumes avec 17 acres de terre et maison de 5 pièces. Beaucoup de bâtisses. Appelez Nap Gagnon.

179 BERTRAND
$15,900
Magasin avec équipment et maison de 2 chambres à coucher plus 3 chambres supplémentaires au soubassement louées à $85.00. Appelez Claude Bouchard.

NOUS AVONS CLIENTS QUI DESIRENT MAISONS DISPONIBLES LE PRINTEMPS PROCHAIN.

Si vous désirez vendre votre maison ou en acheter une nouvelle, contactez:

METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

A VENDRE

452 acres de terrain très fertile près de Letellier (430 en culture). Bons bâtiments. Plomberie complète. Chauffage électrique. Seulement $16,500 comptant. Hypothèque FCC à long terme. Occasion splendide. "New Listing"

KROEKER REALTY
310 - 7e rue
Winkler, Manitoba
Tél: 325-4210

29-879-33 C

A.J. DESAULNIERS
AGENT D'IMMEUBLES
369 boul. Provencher

ST-BONIFACE

Duplex de 3 et 4 pièces. Chauffage à huile. Prix: $13,000. Comptant requis: $2,800.

ENFIELD CRESCENT
Triplex. Revenu annuel: $3,480. Lot: 70' de frontage. A termes si désiré.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

36-483-JNO

DANIS REALTY

Tél.: 233-4660 — 519, ch. Ste-Marie — Rés.: 233-3888



RUE SADLER — Bungalow âgé de 24 ans. Deux chambres à coucher et chauffage à gaz. Très propre et solide. Garage, et lot de 198' de profondeur. Qu'un seul propriétaire. Plein prix: $10,500 seulement. Doit être vendu. Appelez Maurice ou Hubert.

RUE SARGENT — Grande maison de revenu sur lot: 33' x 100' avec garage. Revenu mensuel: $155 en plus d'un logis de 2 chambres à coucher pour propriétaire. Pour plus de renseignements appelez Hubert.

RUE MORIER — A deux pas de l'école Ste-Marie. Bungalow de 2 ou 3 chambres à coucher. Gaz. Lot: 50'. Paiements mensuels seulement $120, y compris les taxes. Pour visiter appelez Aline Danis.

PRES DE L'ECOLE STE-MARIE — Semi-duplex. Seulement $14,000. Revenu de $105 par mois pour le logis de 2 chambres à coucher au 2e étage. Belle grande cuisine, chambre à coucher et cave à la grandeur pour propriétaire. Idéal aussi pour une famille nombreuse. Pour plus de détails appelez Aline Danis.

ON DEMANDE — Maison dans les environs de l'école du Précieux-Sang. Possession immédiate ou même à la fin du terme scolaire. Appelez Aline Danis.

ILE-DES-CHENES — EXTRA ! EXTRA ! Maison à niveaux variés (split level) de 3 chambres à coucher. Agé de 4 ans. En parfait état, avec garage double attenant et chauffé. Finition en acajou et chaffage électrique. 2 salles de bains et plusieurs autres extras. Seulement $20, 500 et à termes si désiré. Ne tardez pas. Appelez Hubert Comte.

EPICERIE sur grande route à St-Boniface. Comptoir de viande avec équipement en bon état. Soubassement pleine grandeur pour entrepôt. Pour renseignements appelez Hubert.

A LOUER. Logis de 2 chambres à coucher avec poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Place de stationnement. $128. Appelez Mme Danis.

SERVICE "Multiple Listing"

FIDELITY TRUST
À VENDRE

ST-VITAL

Deux petites maison de 2 chambres à coucher chacune sur grand lot de 50' x 100'. Belle localité. Tout près chemin Ste-Marie. Les deux actuellement louées à $160. par mois. Pour visiter appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

ST-BONIFACE

Bungalow de 2 chambres à coucher plus salle à manger. Remis à neuf à l'intérieur et à l'extérieur avec salle de récréation et salle de bains supplémentaire au sous-sol. Beaux arbres fruitiers et jardin. Garage. Pour visiter appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

ST-VITAL

Prix réduit de $22,500 à $19,800. Bungalow d'un an. 3 chambres à coucher et autoport. Sur très grand lot. Cette maison doit être vendue. Pour plus de renseignements appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

NOUS AVONS BESOIN DE MAISONS DE DEUX OU TROIS CHAMBRES A COUCHER A ST-BONIFACE, NORWOOD OU ST-VITAL. PEUT IMPORTE QUE VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON OU EN ACHETER UNE. Contacter Louis ou Flora Combot: 247-5918.

FIDELITY TRUST
417 Academy Rd.
WINNIPEG.
452-7417

26-856-31 C

ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GENERALE LTEE
191, boulevard Dollard
ST-BONIFACE
A VENDRE

ST-BONIFACE CENTRE

Immeuble moderne: 8 ans. 11 logis de 3 pièces, 1 chambre à coucher. Entièrement loué. Revenu mensuel: $1,355. 1ère hypothèque à 6 3/4p.c. Toutes autres informations seront données aux personnes intéressées.

VILLAGE CANADIEN FRANCAIS

45 milles au sud de la ville, sur route 75. Grande maison moderne pour famille: 8 pièces, 5 chambres à coucher. Salle de récréation. Grand terrain. Accepterait offre raisonnable. Propriétaire considérerait porter hypothèque.

FORT ROUGE

Dorchester. Triplex. Entrées privées. Un logis de 3 pièces et 2 de 4. Poêles et réfrigérateurs. Foyer au 1er étage. Tapis mur à mur. Intérieur entièrement rénové. Revenu mensuel: $360.00. Stationnement pour 3 autos. $12,000 comptant. Balance à termes.

Appeler: A. Ayotte
233-5845.
Larry Legros
253-9312
26-858-31 C

La Société Franco-Manitobaine vous informe

Festival des Nations

Participation Franco-Manitobaine

"French Canadian Community", c'était le nom du kiosque franco-manitobain au Festival des Nations du Parc Polo, les 28, 29 et 30 octobre dernier. L'événement organisé par l'Association des Commerçants du Parc Polo, avait pour but de donner l'occasion aux différents groupes du multiculturalisme canadien de se faire connaître et de faire valoir leurs richesses. Les Ecossais, Gallois, Italiens, Irlandais, Japonais, Juifs et Ukrainiens étaient représentés en plus des Franco-Manitobains. Le kiosque des francophones réunissait les associations, organisations et groupements suivants: La Société Franco-Manitobaine, L'Association France-Canada, La Société Historique de St-Boniface, Le Musée de St-Boniface, La Librairie Hachette-Provencher, CKSB, La Liberté, Le Centre Culturel, Le Cercle Molière, Les Intrépides, Le 100 Nons, Les Jeunesses Musicales et Mélo-Mani.

Le Musée y exposait quelques peintures, la Société Historique vendait certains livres. Les Intrépides vendaient leur unique disque pour $3.00 chacun. De plus, pour seulement $1.00, les gens avaient une chance de gagner un voyage à Paris grâce à l'Association France-Canada. Les autres groupes étalaient des pancartes annonçant leur prochaine représentation ou donnaient des feuillets d'information et de publicité. 340 journaux La Liberté ont été distribués aux gens, la plupart des anglophones. Mais, ce qui fut sans contredit la contribution la plus populaire fut le spectacle du 100 Nons, le samedi de 11 h 30 du matin à 1 h 30 de l'après-midi. A certains moments, plus de 200 personnes assistaient à leur spectacle. On entendait plusieurs commentaires à l'effet que le groupe n'était pas très bien connu. Plusieurs anglophones étaient surpris d'apprendre qu'il y avait une discothèque française au Centre Culturel de St-Boniface. Les organisateurs furent d'accord que ce spectacle, donné en plein centre d'achat au Parc Polo, a valu au 100 Nons une publicité incalculable.

La participation franco-manitobaine au Festival des Nations fut, sans aucun doute, un succès. Pour la première fois, treize associations, organisations, ou groupes francophones collaboraient ensemble pour faire sentir leur présence et témoigner de leur richesse.

Les organisateurs franco-manitobains ont été avertis un peu tard que ce Festival avait lieu. L'an prochain, la participation franco-manitobaine sera encore plus complète. Tous les groupes auront le temps et l'occasion d'y participer pleinement.

Quand est-ce qu'une génisse ressemble à une carte?

—Quand elle est lasse de trèfle.

Saints-Martyrs Canadiens

Depuis bientôt un an, les paroissiens de la paroisse des Sts-Martyrs Canadiens ont entrepris de se situer comme chrétiens à l'intérieur d'une Eglise en pleine mutation. En premier lieu, des petits groupes se sont formés et ont exprimé leurs préoccupations, leurs craintes, leur angoisse même au sujet du renouveau qui s'opère aujourd'hui dans toutes les sphères de la vie chrétienne.

Le travail de ces groupes indiqua le besoin de procéder à une consultation à l'échelle de la paroisse. Un sondage fut donc effectué en juillet et août à l'intention de toutes les familles; ce qui permit de dresser un dossier préliminaire des préoccupations des participants.

La prochaine étape consistera en une série de trois sessions d'étude ayant pour but, d'approfondir les questions soulevées dans le sondage, d'obtenir par l'intermédiaire d'une personne de ressource l'apport d'un expert en théologie et en arriver à des solutions qui tiennent compte des besoins et des possibilités.

Nous tenons donc à inviter tous les paroissiens des Sts-Martyrs Canadiens à se joindre au dialogue, à contribuer de leurs idées aux trois réunions qui auront lieu dans la salle au sous-sol de l'église: le 7 novembre à 7 h 30; le 14 novembre à 7 h 00; le 21 novembre à 7 h 30.

Comité temporaire



Bravo au Cercle Molière . . .

n'y avait pas d'hésitation et ils savaient tous leur rôle à perfection. Le plus apprécié, à mon avis, fut Jacques dans son rôle de femme. C'est très difficile pour un homme de jouer le rôle d'une femme: une voix haute, des manières fillettes... Aussi, son comportement avec les autres femmes était très naturel.

La seule difficulté que j'ai remarquée au cours de la pièce, c'est qu'Horace n'était pas toujours facile à comprendre; il parlait souvent pendant que la foule riait. Par contre, la pièce a été appréciée par tous les spectateurs au point de vouloir la revoir une deuxième fois.

Bravo au Cercle Molière pour son bon travail!

Luc Vuignier, 16 ans
Le Petit Séminaire

Nos jeunes vieux . . .

Peut-être en causant avec votre ami vous êtes-vous aperçu que son voisin se mourait de solitude. Ses yeux sont fatigués, les livres ne lui servent à rien. Ses mains tremblent, il ne peut plus écrire. Ses jambes se dérobent sous lui lorsqu'il se tient debout; il ne peut plus marcher. Ses oreilles sont sensibles à la musique moderne, mais sa bouche s'affaire à articuler les mots requis; il ne répond que par monosyllables, car les questions posées ne nécessitent qu'un oui ou un non.

Alors que lui reste t-il a faire sinon à passer ses journées a somnoler, mais ça ne l'empêche pas de jeter un coup d'oeil sur le visage rayonnant de son compagnon. La tête du silencieux solitaire bouillonne d'idées mais qui a le temps de l'écouter?

Lucille Morier

Les journaux de langue. . .

l'idéal du petit peuple qu'ils défendaient à travers les dédales d'une histoire mouvementée. Le journaliste d'aujourd'hui se doit de rendre hommage à des prédécesseurs aussi illustres que messieurs Joseph Royal et Joseph Dubuc.

Le journal "Le Manitoba" fut remplacé par le journal "La Liberté en 1913. Comme l'écrit toujours Sr Hélène Chaput: "N'eut été l'enlisement du journal "Le Manitoba" dans la politique partisane du début du siècle, "La Liberté" ne serait pas née, alors qu'il existait déjà deux ou trois journaux de langue française au Manitoba". La "Liberté" fut publiée à l'Archevêché de St-Boniface, sous la direction de Monseigneur Langevin. Puis "La Liberté" fut réunie au journal "Le Patriote" fondé en 1910 par les Révérends Pères Oblats à Prince-Albert en Saskatchewan. Le nouveau journal prit le nom de "La Liberté et le Patriote", qui fut le journal des Canadiens Français au Manitoba. Un des collaborateurs est le R.P. Aubry qui nous donne l'éditorial toutes les semaines et que nous lisons avec intérêt. Le rédacteur actuel est M. Arthur Dupuis, journaliste qui rédige notre hebdomadaire avec compétence et selon les normes des journaux français d'aujourd'hui.

Eugénie Dubuc.

Winnipeg,
le 5 novembre 1971.



